

IS NG HUY N BÍ
C A CON NG I

Tác Gi
ANNIE BESANT

D ch Gi
B CH LIÊN và CAO TH LAN

I S NG HUY N BÍ C A CON NG I

(Đ i s ng huy n bí c a con ng i trong th gi i h u hình và trong th gi i vô hình)

Vài l i nói u

N m 1912, trong m t lo t bài thuy t trình gi a công chúng, Đ c Bà A. Besant có c p n nh ng tài sau ây:

- 1.- Đ i s ng c a con ng i t i côi tr n – Ý ngh a c a s ch t.
- 2.- Đ i s ng c a con ng i trên côi Trung gi i và sau khi ch t.
- 3.- Đ i s ng c a con ng i trên côi Th ng gi i và sau khi ch t.
- 4.- Th Trí, Tinh th n c a con ng i và i s ng thiêng liêng.

Đ c i m nh ng th c m c c a ng i i vì nh ng câu h i sau ây: "Tôi là ai? T i sao tôi sanh ra côi tr n? Tôi thác r i, còn hay m t? N u còn, tôi v âu? Côi nào? " M y bài n y k t h p l i làm ra quy n i s ng huy n bí c a con ng i.

Nh ng l i gi i bày c a Đ c Bà A. Besant tuy v n t t song r t rành r và y . M c dù là nh ng i c ng, nh ng chúng nó r t h ích cho nh ng ng i tìm ch n lý và nh ng ng i m o; nh t là: Ph ng pháp bi n i tánh nóng gi n là tánh thông th ng c a ng i i ra tánh kiên nh n, t bi, m trí thông minh, l y n áp oán, cùng là cách t t ng và c m xúc truy n nhi m con ng i. Ngoài ra còn có th áp d ng ph ng pháp này vào s ào luy n các tánh t t khác mà con ng i mu n ho ch c n a.

Quý b n c ng bi t c tr ng thái c a con ng i sau khi thác hai cõi Trung gi i và Th ng gi i, cùng là Tinh th n và i s ng thiêng liêng nh th nào?

Tôi ch nêu ra nh ng i m chính mà thôi, còn nhi u i m khác r t c n thì t cho s m mang trí th c và s ti n hóa c a con ng i. Quý b n c n s rõ.

Quý b n nào mu n bi t thêm chi ti t, xin xem b n quy n sau ây:

1- Nh ng th c a con ng i – L'homme et ses corps par A. Besant.

2- Ch n nh n và nh ng th c a nó – Le Soi et ses enveloppes par A. Besant.

3- Cõi Trung gi i – Le plan astral par Leadbeater.

4- Cõi Th ng gi i – Le monde céleste ou Plan mental par Leadbeater

và b n quy n do ông A.E.Powell s u t p:

1- Cái phách – Le double étherique.

2- Cái Vía – Le corps astral.

3- Cái Trí – Le corps mental.

4- Th ng trí và Ch n nh n - Le corps causal et L'Ego.

Có m t i u mà tôi t ng ph i nh n m nh là các v cao c a Ch n s nh Đ c Bà Blavatsky – A. Besant – Rukmini – và Đ c Ông Leadbeater – Jinarajadasa – Arundale – Sri Ram v.v... u h c h i tr c ti p các cõi Tr i vì các Ngài ã m c Hu Nhãn.

Các Ngài xu t h n qua cõi Trung gi i và Th ng gi i, quan sát nhân v t m i c nh r i lúc v nh p xác vi t l i nh ng i u mà các Ngài ã th y.

Các Ngài theo dõi linh hồn các hàng ngũ ít lúc sắp saba xác cho tới khi v hai cõi Trung giới và Thượng giới. Các Ngài cũng xem xét sinh họ tộc a h hai cõi ón a.

Các Ngài tiến hóa đã cao cho nên không thể nào làm làm nh chúng ta vậy.

Nhưng lý của các Ngài dạy dỗ do những sự kinh nghiệm của các Ngài đã thấu suốt trong những Đóa.

Tôi tin chắc rằng ai em thực hành những pháp của Đức Bà A. Besant chắc chắn trong ba cuốn:

- Những Huyển bí của con người,
- Trách nhiệm Thánh thiện,
- Con người và giới tính,

trong một thời gian không gián đoạn thì sẽ thấy tâm trí mình bắt đầu trở nên sáng suốt vì một góc màn vô minh đã vén lên, mình tiết lộ tâm hồn đã tiến tới cảm thấy bất cứ.

Tôi đã chấp nhận ký tên này vì muốn hiểu rõ hơn về những điều không nên nói mà giới thiệu ba cuốn này vì quý bạn thân mến.

Châu Đức,
 ngày 1 tháng 6 năm Giáp Thìn,
 ngày 8 tháng 8 năm 1964
 B. CH. LIÊN

M C L C

1. i s ng c a con ng i t i c i tr n – Y ngh a c a s ch t.....	6
Xác thân.....	14
Thiên tài là gì ?.....	17
Ph ng pháp tinh luy n xác thân.....	20
S ch t là gì ?.....	22
Hu n luy n xác thân.....	22
2. i s ng c a con ng i tr n c i trung gi i sau khi ch t.....	26
Hào quang.....	26
Cái vĩa.....	30
Gi c ng , gi c m 	39
i s ng sau khi ch t.....	45
3. i s ng c a con ng i tr n c i th ng gi i và sau khi ch t.....	51
Cái trí.....	51
C i t o b oc, trí khôn, c h nh.....	56
Làm ch t t ng.....	63
C i th ng gi i.....	64
Tr ng thái sau khi ch t tr n c i th ng gi i.....	67
Th trí.....	72
Lý t ng.....	76
4- Tinh th n con ng i và i s ng thi ng li ng.....	78
Tinh th n là gì?.....	79
i s ng tinh th n.....	85

I- Đ I S NG C A CON NG I T I CŌI TR N Y NGH A C A S CH T.

Nhi u ng i không th nào t c m th y sung s ng và th a m n n u h không hi u bi t m t cách th t rõ ràng và ch c ch n v b n thân mình và v th gi i bao quanh h . H không an ph n s ng trong m t th gi i khó hi u, v i nh ng s ví c x y ra đ ng nh n i ti p nhau mà không lý do và c ng không ph ng gi i thích. Khi nh n xét r ng h nh phúc c a m i ng i u khác nhau không bi t bao nhiêu, h t h i: «T i sao m y ng i này sinh ra ch u ng nh ng s au kh nh th ó, còn nh ng ng i kia l i s ng trong h nh phúc và sang giàu». Luôn luôn nh ng câu h i này c nêu lên, làm r i lo n tâm trí c a con ng i a suy ngh . Tôi mu n trình bày v i ch huynh hôm nay và trong hai tu n liên ti p m t lý thuy t v con ng i và v cu c i, có l lý thuy t này s giúp ch huynh hi u rõ h n v B n thân mình và v th gi i xung quanh, và vì v y mà ch huynh s tr nên nh ng ng i h u đ ng h n. Đó là m c ích c a ba bài thuy t trình v cái tài r ng l n này.

Tôi không mu n làm cho ch huynh tin ch c r ng tôi có lý; cái i u h tr ng trong nh ng gi mà tôi s p nói ra ây, là ví c khuy n khích ch huynh suy ngh . Tôi không yêu c u ch huynh ch p thu n m t lý thuy t ã có s n, nh ng ch xin ch huynh ng m ngh v các lu n c mà tôi ã ra ây. Theo cách ó, ch huynh s t o l y cho mình m t quan ni m, ch huynh s khêu g i n trí thông minh c a mình, và s i n m t s k t lu n nó làm ch huynh hài lòng, vì ch huynh ã ng h ra nó, nó s h ng đ n cu c i c a ch huynh, vì

chính là do nh ng t t ng c a ch huynh mà ch huynh k t lu n nh th .

Tr c h t chúng ta hãy nh n xét v giá tr c a m t s hi u bi t nh th . S d ng c s hi u bi t này, y là có tài n ng i u khi n i s ng c a mình, thay vì cho nó trôi d t b nh b ng, gi ng nh nhi u ng i trong chúng ta ây ã s ng. y là có tài n ng nhìn th y m c ích và l a ch n con ng c a mình i. y là l n l n làm ch tinh th n và th xác, và th c t nh, không nh ng trong cõi Tr n này, mà còn c trong nh ng c nh gi i liên quan v i cõi Tr n, nh ng c nh gi i mà ch huynh s n sau khi ch t, lúc ch huynh c i b xác thân. T t c ch huynh u s ng trong ba cõi: s ng m t cách th c t nh trong cõi Tr n, và s ng m t cách t m th c[¹] hai cõi khác, nh khoa tâm lý h c kim th i th ng nói; ch huynh ã bi t rõ cõi Tr n xung quanh chúng ta ây: t i cõi Tr n, ch huynh hành ng, nh ng c m xúc c a ch huynh c bi u l ra, nh ng t t ng c a ch huynh luôn luôn ho t ng. Tôi s ch cho ch huynh th y r ng có m t c nh gi i hay m t Cối t ng ng v i nh ng c m xúc, t cõi này phát sinh ra nh ng c m xúc bi u l ra n i xác thân; còn có m t Cối hay m t C nh gi i khác c a t t ng phát sinh¹ ra nh ng s kích thích bi u l n i kh i óc h ng tr n. Hi n nay ch huynh s ng m t cách t m th c trong C nh gi i c a tinh c m và t t ng. Theo à ti n hóa t nhiên, “Ti m th c” s tr thành “Có ý th c”. Đi u gì mà hi n nay ch huynh c m th y m t cách m h , sau này r i s tr nên phân minh, xác th c, có m ch l c. Đi u này không ph i ch là m t lý thuy t suông,

Comment [L1]: S c

Comment [L2]: Th

Comment [L3]: T ng, hành, th c

¹ Ti m th c là s ho t ng tinh th n ngoài ý th c c a mình, nó có ngh a là nh ng ho t ng mà ý th c c a mình không kì m soát n i. Ti m th c hay là bán ý th c c ng m t ngh a. (L i d ch gi)

vì m t vài ng i trong chúng ta ã t ý thức y s t i n hóa c a mình, và cái i u tr c kia là t i m th c nay b ng tr nên có y th c, t c là s hi u bi t v y.

ó là cái tài mà tôi bàn v i ch huynh. Hôm nay chúng ta nói n côi Tr n, côi quen thu c nh t i v i ch huynh; ch huynh s hi u c làm sao nh ng C nh gi i c a Tinh c m và c a T t ng nh xác thân mà bi u l c trong côi Tr n. Ch nh t sau, chúng ta s bi t trong gi c ng , sau khi r i b xác thân, ch huynh s ng và th c t nh trong C nh gi i c a tinh c m nh th nào, ngh a là cái C nh gi i mà ch huynh b c qua li n sau khi t tr n. T i k h i h p th ba, tôi s ch cho ch huynh th y t i sao C nh gi i c a t t ng th t là côi Thiên Đ ng, côi này con ng i sau khi b xác phàm và sau khi lia b côi Trung gi i s vào ó. Đây ch là m t s phác h a n s cái con ng mà tôi hy v ng t ch huynh i t i ó, b ng cách trình bày nh ng s v i c v i ch huynh, và ch huynh t do ánh giá chúng.

M t khi làm xong c v i c này r i, tôi hy v ng ã ch ng minh c v i ch huynh r ng khoa h c và môn tâm lý h c h i n th i ã b t u nhìn nh n s thâm nh p c a hai côi Trung gi i và Th ng gi i vào côi H ng tr n và ang c g ng tìm hi u nh ng gi phát sinh t cái mi n mà chúng g i là "T i m th c". Hai môn h c này hi u rõ cái s c m nh c a t i m th c, nhìn nh n cái ng l c l n lao này, nó th nh tho ng l i n i sống gió, h y phá tan tành nh ng gì mà chúng ta g i là l ph i hay nh ng c m xúc th ng tình. Khi nghiên c u khoa tâm lý h c kim th i, ch huynh s th y t rõ m t vài s v i c, tr c kia coi đ ng nh là t i t m khó hi u, mà tôi s p gi i bày tr c ch huynh ấy. Tôi hy v ng thành công trong v i c khuyên ch huynh nên nghiên c u v tài này, m t tài

hàng thứ nhất là vì tâm trí con người. Đi theo con đường này, người ta sẽ học được một quy luật, một sự cảm nhận, một sự kiên nhẫn mà không một phương cách nào khác khai mở cho bạn.

Ài đã học được cái cách sống và thức tỉnh, viên mãn trong ba cảnh giới, ai đã xét đoán cảnh ngộ mình từ quan điểm Cõi hữu hình về Cõi vô hình, biết lựa chọn những sự việc quan trọng và những sự việc không quan trọng, phù phiếm vô giá trị, thì người đó đã phân biệt được cái Chân và cái Giả rì rầm. Khi cánh cửa của sự vắng mặt mở ra trước mắt – tôi ở đây vì ai của chúng ta, những cánh cửa tại đây đã trở nên giống như những bí mật, và vì vậy mà người ta tìm kiếm nó – thì có thể bình tĩnh bước qua cửa một cách dễ dàng, một cách can đảm, không hề nao núng. Ý

Chỉ phía sau mình cái phần thô kệch nhếch nhác của bản thân mình, tức là xác thân, rồi vì những tình cảm và tất cả những gì hiện tại khi còn sống, ý niệm những miền quen thuộc không phải xa lạ nữa, nó không phải là một miền kinh khủng, mà là một miền yên lành.

Đó là việc của cái tài mà tôi cố gắng trình bày về ich huynh. Đành rằng, tôi phải thừa nhận rằng mà đúng như ch huynh khó lòng chấp nhận được lúc này, hiện tại tức thì người tôi nói về ich huynh sau này. Dù ch huynh là tín đồ Cơ Đốc Giáo hay ch huynh là người không, thì người này không quan trọng, ch huynh hãy suy nghĩ trong một lúc ngắn ngủi về những gì mà tôn giáo của mình đã dạy về Bản thể của Thiên Đàng. Tôi xin ch huynh nhớ rằng người đó, vì con người có thể trở thành gì nên hình dáng của Thiên Đàng, như một vườn râm mát hay của Thánh Kinh thì như bí Hy Bá Láp (Hébreux) đã nói: «Đức Thiên Đàng sinh con

ng ỉ ra gì ng nh hình d ng c a Ngài v y, v nh c u, tr ỉ ng t n»[¹]. Con ng ỉ ph n chỉ u Đ c Th ỉ ng Đ trong l ỉ ng th c c a nó. Vì khoa Th n h c không ph ỉ là hoàn toàn xa l ỉ v ỉ ch huynh, cho nên ch huynh s d d ỉng mà theo đ ỉ t t ỉ ng c a t ỉi, n u ch huynh suy ngh ỉ n cái ỉ u mà tôn giáo c a ch huynh ch d y v B n Ch t Tam th c a Th ỉ ng Đ và hi u c ý ngh a c a ch n lý này khi B n Ch t này ph n chỉ u n ỉ con ng ỉ v ỉ t cách là Tinh Th n. Nh ng ai có m t kh ỉ óc tri t lý s suy ngh v Th ỉ ng Đ chia làm Ba Ng ỉi trong l ỉ ng th c c a Ngài. Ch huynh là ng ỉ n Đ t ỉ ng bi t rõ danh t Sat-Chit-Ananda mi ỉu t Ba Ng ỉi, Ba Tr ỉ ng Thái c a Th ỉ ng Đ duy nh t, hay là Đ ng T ỉ Cao: y là S S ng (Sat), S H ỉ u Bi t (Chit) và Chí Phúc (Ananda). V ỉi ng ỉ t Tây Ph ỉ ng n ỉy s nh n cái o n v n h ỉng h n c a Dante nói v ỉ ng Duy Nh t mà “oai quy n và s ho t ỉ ng ch là m t.” T ỉi c ỉ ng xin ch huynh nh ỉ l ỉ thuy t Ba Ng ỉi trong C Đ c Giáo và trong n Đ Giáo. Khi nh n xét v Ba Ng ỉi này, ch huynh hi u ngay r ỉ ng ỉy là Ba Tr ỉ ng Thái c a Th ỉ ng Đ h u h ỉnh, ngh a là c nh ỉn cách hóa.

ó là tr ỉ ng thái cao c c a Th ỉ ng ỉ, Ngài bi u l ỉ ra nh ỉ là s ho t ỉ ng có t ỉnh sáng t o, ban phát s s ng cho m ỉ sinh l ỉnh, Ngài là ngu n c ỉ duy nh t c a s s ng và c a s sinh t n. Ng ỉ n g ỉ Ngài là Ng ỉi Th Ba c a c Th ỉ ng ỉ, c Brahma, ng tr ỉn nh ng làn n c c a v t ch t. Các t ỉn C Đ c Giáo g ỉ Ngài là c Chúa Thánh Th n, Tinh th n c a Chúa bay tr ỉn m t n c bao ph c v tr ỉ mà Ngài ỉ t o l p ra.

¹ c Chúa Tr ỉ d ỉ ng nên loài ng ỉ g ỉ ng nh hình Ngài. Sáng Th Ký 27. (L ỉ d ch g ỉ)

Bây giờ, chúng ta hãy nghĩ đến Ngôi Thập Hai, tức là vị thần thánh nào thì đó là Đức Vishnou, người nối tiếp của Minh Trí và Tình Thương vô bờ bến ở trên trời. Đó là vị thần thánh của Đức Giáo, đó là Ngôi Thập Hai oai hùng, con của Đức Chúa Cha, mà hình ảnh là Chúa Kitô (Christ) và hạt lòng tin trên.

Người thần thánh Tể Cao; thần thánh của Đức Giáo gọi Ngài là Đức Chúa Cha, chính Ngài là Ananda, Mahadeva, mà đức tính là Oai quy phục; vì chúng ta nào quy phục đức kính trọng tuy thế thì chúng ta mới an hưởng đức hạnh thanh bình của Trời ban cho. Chúng ta nên lo lắng khi có chuyện hoang hốt kinh sợ, thần thánh của vị Thần Đấng toàn năng, không bao giờ có mặt sự hãi nào cả, và vì vậy mà sự an lạc vô biên không bao giờ bị mất đi ngoài sự quy phục Ngài, bởi vì không có một cái gì có ra đây mà không phải trong bản thể của Ngài.

Đó là thần thánh của chúng ta hiện tại ở trong Bản thể của Thần Đấng và chúng ta là một thần thánh mà Trí năng của chúng ta có thể hiểu được: một thần thánh chia làm Ba Ngôi: Quy phục thần thánh, Minh Trí và Bác Ái cùng là sự Hoán đổi Sáng Tạo.

Tình thần của chúng ta có thể nên gì như hình ảnh đó. Quy phục thần thánh của Thần Tể Cao thể hiện của chúng ta thành Ý chí. Minh Trí và Bác Ái của Thần Tể Cao trở thành sự Khôn Ngoan và lòng Tin cậy của chúng ta. Sự Hoán đổi Sáng Tạo của Ngài thể hiện thành Trí khôn, và nhờ Trí khôn này chúng ta làm cho vật chất có hình hài. Khi Trí khôn này thể hiện ra đời cái hình thức của Thiên Tài, thì nó khi nào cho chúng ta sự ghi nhớ trên khung vẽ hình ảnh của chúng ta tuy thế phần thì mãi mãi vì thế gian; nó cũng giúp chúng ta giúp đỡ tìm kiếm

cung giai ti t i u tuy t v i, nó khi n cho nhà iêu kh c g t o t ng á hóa thành m t pho t ng có hình dáng p n y sinh ra t trong t t ng c a y. Con ng i th t là cao c và nh ng kh n ng c a y th t là r ng l n bi t bao; vì Tinh th n con ng i là m t i m Linh Quang c a Đ c Th ng Đ . Tôi không c n nh c l i v i ch huynh cái câu ng i ta ã d y ng i n : «Ng i chính là c Ph n V ng Brahma» và ng i C Đ c: «Các ng i há l i không bi t r ng thân th các ng i là n th Đ c Chúa Tr i và Tinh Th n Ngài ang ng trong mình các ng i sao». Nh ng ti m l c c a m m gi ng thiêng liêng cao c n n i khi ta phát tri n chúng b ng m t ph ng pháp tinh luy n không ng t, thì cu i cùng t t c m i ng i s c toàn thi n nh “Đ c Chúa Cha trên tr i tr n lãnh v y”. ó là Tinh Th n đ i Ba Tr ng Thái: Ý chí, Minh Trí t và Trí Tu ; ó là m t i m mà tôi xin ch huynh nèn nh ; chúng ta s không có thì gi mà nh c l i, vì tài quá r ng l n.

Nhi u ng i trong ch huynh ã quen thu c v i cái ý ni m r ng con ng i chia ra làm ba ph n: Xác thân, Linh h n và Ch n Th n. Ch n Th n c a Th ng [!] ng ngay trên u con ng i, và cái ph n c a l ng th c c a nó nh p vô xác th t thì c g i là linh h n, danh t này r t úng n u nó c h i u cho trng cách.

S phân chia con ng i ra làm ba ph n này do Thánh Paul x ng. Chúng ta nh l y. Ch n Th n thì “b t sinh b t di t, tr ng t n, v nh c u, vô th y, vô chung”. Nó bay là là phía trên xác thân ch không ph i nó h n trong ó, và cái ph n c a Ch n Th n nh p vô xác, cái l ng trí, cái s s ng thì g i là linh

¹ C ng g i là Tinh th n.

h n; tôi c ng dùng cái danh t Linh H n này. Nh th , chúng ta có Tinh Th n Đ c Th ng Đ trong con ng i, ph ng ph t trên u, c g ng em v v i mình cái b n th th p hên; Linh h n là cái ph n Tinh th n nh p vô xác th t, và vì v y cho nên th ng th ng hãy còn b mù quáng, iên cu ng và b t l c; xác thân, cái l p v v t ch t (dù nó thu c v lo i nào, i u này c ng không quan h) mà Linh h n khoác vào mình nh m t l p y ph c ti p xúc v i cõi i, là tr ng ti n hóa c a nó. Vì c ng gi ng h t nh m t h t gi ng em gieo xu ng t và không th nào m c thành cây n u không có t, h t gi ng thiêng liêng em vui sáu đ i mi ng t c a kinh nghĩ m c a con ng i có th phát trí n nh ng quy n n ng ti m tàng c a mình.

Cái tinh th n phân làm Ba Ngôi này, ho t ng nh m t Linh h n trong xác thân, làm y nhi m v c a mình theo ba ng l i. Nó tác ng nh Trí khôn. Ch huynh ã bi t rõ quy n n ng c a t t ng, ó là c tính c a con ng i, quy n n ng này s đ ng cái ch t mà giáo s Clidord ã gi r t úng là “Ch t khí t t ng” [1]. K ó, Tinh th n l i tác ng trong ch t khí tinh c m [2] và n l t th ba, nó tác ng trong V t ch t H ng tr n.

Ch t khí tinh c m là ch t khí mà nh ng m i c m xúc c a ch huynh làm cho rung ng lên. Không m t mãnh l c nào có th tác ng n u không có m t th v t ch t làm trung gian giúp nó bi u l ra. Các khoa h c u ch ng minh i u ó v i ta. M t câu châm ngôn mà nhi u ng i bi t, nói r ng: «Không s c m nh nào mà không có v t ch t, c ng nh không v t

¹ G i là ch t Th ng Thanh Khí. (L i d ch gi)

² G i là ch t Thanh Khí. (L i d ch gi)

ch t nào mà l i không có s c m nh». V y thì m i quy n n ng trong ba quy n n ng c a con ng i c n có m t khung c nh v t ch t làm trung gian bi u l s ho t ng c a mình.

i v i Trí khôn, Linh h n dùng m t v t ch t mà ta g i là ch t khí t t ng; nh ng tình c m, s vui m ng hay s au n t bi u l nh m t th v t ch t mà ta g i là ch t khí tinh c m c ng g i là ch t thanh khí c a cái Vía, vì nh ng m i c m xúc s d ng nó t di n t. Sau chót, v t ch t h ng tr n c ng c n thì t cho con ng i có th tác ng trong Côi Tr n là n i y ang s ng; vì th ng th ng, ch huynh không th dùng t t ng mà t o ra m t hành ng c, và d i i v t ch t t i côi Tr n. Tôi không nói r ng i u này không th làm c nh ng ng i t m th ng làm không n i. Mu n dùng ý chí làm cho v t ch t ho t ng thì con ng i ph i có xác thân. V y thì xác thân là công c c a ý chí làm ra s hành ng. C ng gi ng th , th Vía là d ng c c a nh ng m i c m xúc, và th Trí là d ng c c a s khôn ngoan. Bấy gi thân th c a ch huynh làm b ng ch t khí t t ng, ch t khí tinh c m và ch t khí h ng tr n c ng ch là m t d ng c , m t b ph n c a m t cái máy; nó không ph i chính là con ng i thi t th , vì Con Ng i thi t th là Tinh th n chia làm ba Ngôi, hình dáng c a Th ng Đ nh tôi ã nói tr c ãy.

Comment [L4]: Ng u n giai không.

N u ch huynh xem xét xác thân, ch huynh hãy ngh n nó trong m t lúc nh là g m có hai ph n gi ng y nh hai b ph n c a m t cái máy mà ch huynh th y trong nhà in ch ng h n. Ch huynh g p m t b n in b t ng. Ch huynh nói: «Tôi có m t b ph n phát ng và m t b ph n phát i n, tôi cho máy ch y và máy làm vi c». C ng gi ng nh th , xác thân ch huynh c ng có hai b ph n ó v i mình.

Máy phát ng c a nó [1], chính là sinh l c tác ng trong d thái, còn máy c a nó, chính là xác thân dày c mà ch huynh có th nhìn th y, s mó c, l y giác quan mà bi t c. Nh s so sánh m n c gì i, s phân chia xác thân tr nên d hi u. Thân th c a ch huynh là m t cái máy h t s c hoàn h o, tuy t i thích nghi và có m t b ph n phát ng, còn xác thân dày c là cái máy.

Máy này vãng l i Linh h n phân làm ba ngôi c a con ng i trong nh ng b ph n khác nhau mà ch huynh ã quen thu c. Ch huynh có m t kh i óc và m t th n kinh h . y là b ph n c a d ng c thu c v t t ng. T t ng c a ch huynh c m n cái óc và th n kinh h . B ph n này g i là h th n kinh não t y, nh d ng c này ch huynh m i suy ngh c. R i n cái ph n g m các h ch, liên quan n m t th n kinh h khác g i là h th n kinh giao c m, ó là d ng c c a nh ng m i c m xúc. R i n nh ng b p th t là d ng c c n cho s ho t ng; Ý chí nh nh ng dây th n kinh mà b t các b p th t làm vi c.

Đó thi t là t t c nh ng gì mà ch huynh c n bi t v xác thân có th hi u c m t cách tr n v n tài mà tôi s p trình bày v i ch huynh.

S khác bi t c n b n gì a nam và n là do u th c a não t y h hay giao c m th n kinh h . m t ng i nam t m th ng b c trung bình, kh i óc và não t y h làm ch c th . Đó là cái i u m nh nh t n i y, cái nét c bi t c a nam tính.

n i ng i n , chính nh ng h ch và giao c m th n kinh h làm ch . Đó là s khác bi t c n b n mà không có nh lu t nào làm cho thay i c, và công vi c c a ng i nam hay

¹ Máy phát ng này t c là cái phách (double étherique). (L i d ch gì)

thích m t trong hai s i dây ó, cho n n i dây th n kinh này khi n cho b p th t c a trái tim co rút l i, và trong m t ch c lát trái tim ng ng p.

Th nh tho ng s s h i c ng khi n cho trái tim ng ng p hay p mau. Đi u này hoàn toàn tùy thu c dây giao c m th n kinh b ng. N u ó là s i dây th n kinh i u khi n nh ng ti ng p c a trái tim, thì máu ch y d n v , s khi n trái tim p nhanh h n, còn s i dây th n kinh th hai thì b tê li t. Nh ng nh ng m i c m xúc luôn luôn có nh h ng n giao c m th n kinh h , và nh ng dây giao c m th n kinh thì nh h ng n trái tim, n b máy tiêu hóa, n nh ng h ch và nh ng b p th t – dù là n i trái tim hay kh p b máy tiêu hóa – và do nh ng giao c m th n kinh mà nh h ng n nh ng h ch hay b p th t trong c th . Nh ng gi t l là gì, n u không ph i là n c do h ch c a con m t ti t ra, khi h ch này b m t dây th n kinh kích thích vì m t s c m xúc nào ó. Nh ng s nh n xét này r t h u ích ta bi t c r ng trí khôn luôn luôn nh h ng n xác thân m t cách nh t nh, c ng nh nh ng m i c m xúc và nh ng b p th t do ý chí sai khi n là cái ph n c a thân th dùng làm di chuy n v t. Ý chí ph i c n n s giúp c a b p th t thì m i phát sinh c s hành ng. S tác ng c a ti m th c thu c v c m xúc hay t t ng có th em bi u l trong i s ng có ý th c c, tôi s nói v i u này khi tôi c p t i i s ng c a con ng i trong cõi Trung gi i. Hi n gi ây ta ch c n nh n th y r ng ta có m t d ng c cho ý chí, trí khôn và nh ng c m xúc s d ng, và chúng ta bi t rõ nh ng ph n c a xác thân t ng ng v i ba lo i ti p xúc y.

Bây gi ta hãy nói v thiên tài. Thiên tài là s hành ng bình th ng c a trí khôn trên c nh gi i c bi t c a nó, nó

tác động chớp nhoáng trên khỉ ốc, khỉ ốc trong “trạng thái gập là không quân bình” [1]. Chó huỳnh hi u rõ nhất là ng h a gì. Chó huỳnh có thể đứng trên mặt đất nào đó b dính c ng và ng s ng, n u ng i ta y nó thì nó nhúc nhích r i t c thì nó l i tr v ngay v trí c . Hay là chó huỳnh có thể xem xét m t v t, vì b y t i nên b t u l c l , nó l c qua l c l i nh v y mãi, nó có thể b ngã xu ng hay l n l n tr v tr ng thái không nhúc nhích nh c . Chính cái tr ng thái không n nh c a khỉ ốc khi n cho tinh th n có d p t bi u l thành thiên tài. Đó là cái tr ng thái mà Shakespeare ã c p t i khi ông nói: «Nh ng b c thiên tài thì gì ng nh nh ng k iên khùng». Có s th t trong l i nói này, nh ng không ph i hoàn toàn úng v i ch n lý ãu, nó có n a ph n ch n lý thoi. Vì khỉ ốc c a ng i thiên tài luôn luôn không quân bình, lý do là y i trên con ng ti n hóa t i cao. Ng i mà ta g i là b c thiên tài v t n nh ng m c cao nh t c a trào l u ti n b c a con ng i. Khỉ ốc c a y phát tri n và ti n hóa nhanh chóng, nh ng t bào sinh sôi n y n , nh ng t bào c a cái ốc luôn luôn ãm ra nh ng r m i và nh ng nhánh nhóc m i ra t phía. N i nào có s s ng và s ho t ng, thì n i ó có s thi u quân bình. Đ i v i nh ng t t ng t m th ng c a m i ngày thì m t khỉ ốc m t m t chút quân bình c ng r i. C u c s ng t m th ng h ng ngày không òi h i ta nh ng kh n ng trí th c cao c , nh ng n u chó huỳnh b t u suy ngh v m t tài khó kh n m m t, n u chó huỳnh b t u b t bu c khỉ ốc mình hi u m t i u cao h n kh n ng trí óc t m th ng c a mình, thì lúc ó s có m t s c ng th ng ch ng t r ng chó huỳnh b t khỉ ốc làm m t công vi c b t

¹ Equilibre instable.

thần. Trong trình độ này cần phải thận trọng, đừng cho m t s phát triển quá nhanh chóng làm mất quân bình.

Và trong câu nói quy tắc của Lombroso có những điều sau đây là đúng. Có hai trạng thái mất quân bình: mất quân bình vì phát triển nhanh chóng, và mất quân bình vì bất nhất, trụy lạc; trình độ trên là thiên tài, trình độ dưới là siêng khùng. Trình độ trên chưa mất mặt, họ vẫn cho thế giới, trình độ dưới là sự cùn cỏi và sự trụy lạc về thể chất. Khi óc của người siêng khùng thì mất quân bình, ứng với, những trạng thái này phát sinh do mất vệ sinh, mất vệ sinh, hay là mất sự suy nhược. Khi óc của người có thiên tài mất quân bình vì nó tiến hóa nhanh hơn những ngày lễ thì yếm tụy nên những mặt này; linh hồn thì phải cho khi óc mất sự cảm nhận. Vì vậy các vị Giáo chủ của những tôn giáo lớn, những bậc thiên tài ở các thì cũng thế. Khi óc của họ rất tinh tế, mong manh, mất quân bình theo chi hướng tiến hóa chứ không phải theo chi hướng của bất nhất. Những luồng sống thiên về các ngành nghề gì cao siêu nâng họ lên cao; sự hiểu biết siêu hình bاری xu hướng những nhà triết học. Nguồn linh cảm thấm vào người họ và họ càng lên khi trình độ bình thường, làm cho họ nói các hành hùng hồn, và tất cả những cao siêu. Tất cả những tôn giáo đều nhìn nhận có những người như vậy. Họ thì thì những người mà chúng ta không trông thấy, họ là những người có linh cảm trong mặt tôn giáo. Lombroso nói rằng những người này cần là siêng khùng vậy. Nếu thiên tài và linh cảm ở một chỗ là siêng khùng, thì cả Trí tuệ cũng như những người siêng khùng như vậy nên vì chúng ta. Chúng ta sẵn sàng đem mặt trí tuệ khi óc thể thể mà đi lý mặt khi óc, như nó mà Đức Thờ Đức có thể hiện ra vì chúng ta, vì

chúng ta là nh ng k u i mù ấy. Làm sao có th tránh c s nguy hi m khó kh n mà nhà bác h c ã ch ng minh rõ ràng. X n Đ có cho ta m t ph ng pháp khi n b óc con ng i c m th l làng, mà tránh c s nguy hi m là sinh ra tính nóng n y d d i, trí u ch ng u tiên c a b nh th n kinh. Ph ng pháp này là pháp môn Yoga. Gi ấy, tôi nh n xét pháp môn Yoga v ph ng di n luy n t p xác thân nhi u h n là v ph ng di n luy n trí c a nó. Theo lý thuy t c a Pháp môn Yoga thì con ng i là m t Tinh Th n trong m t th xác. Bình th ng thì Tinh Th n này không c m n xác thân bao nhiêu, nh ng n u ch huynh luy n t p cho xác thân mình tr nên nh y c m, thì khi ó Tinh Th n có th s d ng nó nh m t nh c khí và nh ng khúc nh c du đ ng s n i lên, nh ng khúc nh c th n tiên ch không ph i nh ng khúc nh c H ng Tr n. Nh ng nhà hi n tri t nh ngh a khoa Yoga là s h p nh t, s h p nh t v i Th ng . H nói r ng: Ch huynh ph i t p luy n xác thân. Xác thân c a ng i th ng ch a chu n b thu nh n nh ng lu ng th n l c c a i s ng cao siêu, chúng s làm cho xác thân ó tan tành ra t ng m nh. Tr c khi kêu g i th n l c tuôn xu ng, ch huynh ph i chu n b xác thân mình ti p nh n nó. Đ t c m c ích ó, ng i ta a ra m t ph ng pháp liên quan n th c n, gi c ng và s tinh luy n xác thân; ph ng pháp này không làm h i cho s c kh e, s khi n cho xác thân nh y c m h n r t nhi u, d th c m h n xác thân c a ng i th ng. R i ng i ta khuyên ph i tham thi n. Do s t p trung t t ng, tinh th n tr vào s v t duy nh t và kh i óc b b t bu c tuân theo k lu t ó. Nh ng tín C Đ c Giáo La Mã c ng luy n theo ph ng pháp này và l t nhiên nh ng v xa lánh tr n t c bi t cách công phu này nhi u h n. Nh ng

ng ngoài i c ng áp d ng nó hu n luy n cái trí h bi t vãng l i và kh i óc h c nh y c m. K lu t r t kh c kh cho nên nhi u ng i không màng gì gi i. Tuân theo k lu t này thì không c n th t, vì n th t làm cho xác thân thô tr c; xác thân ph i nh nhàng, thanh bai, tinh t , nh y c m; không c u ng r u – d i b t c hình th c nào – vì ó là m t th thu c c i v i vài b ph n c a kh i óc, nh ng b ph n mà ch huynh ph i s d ng n khi tham thi n. V y nên tuy t nhiên c m u ng r u. T t c nh ng c n ng c a s s ng ph i c quy nh. Không c ng nhi u quá hay ít quá. Ng nhi u sinh trì tr , ch m ch p, ng ít thì th n kinh s b kích thích, d n i gi n. Khoa Yoga là m t ph ng pháp quân bình tuy t h o. Nó có tính cách hoàn toàn khoa h c và ph i t c m c ích, vì nó có c n b n n i nh ng nh lu t c a thiên nhiên. Nh ng nó òi h i nhi u n m th c hành siêng n ng tr c khi thành công; khi thành công r i, và khi mà xác thân tr nên nh y c m, thì lúc ó ch huynh có th v ng tâm m c a cho Tinh Th n i vô và ón ti p. Nó trong n thiêng, t c là cái xác thân mà ch huynh ã tinh luy n ph ng s. Nó. Lúc ó i s ng tr nên có ý th c trong t t c c nh gi i, và nh ng giác quan siêu vi t nh t c ng c phát tri n d dàng nh các giác quan th ng. Xác thân là cái d ng c hoàn h o nh t c a chúng ta, vì nó là cái d ng c u tiên và ti n hóa nh t, nh ng th khác (Vía, Trí) còn ang ti n hóa, ta có th dùng khoa Yoga mà thúc y s ti n hóa này. Xác thân ta là m t d ng c có th phát tri n ng áp v i nh ng hoài v ng cao c nh t. Ch nh ng i u ki n là kh c kh ; c ng gi ng th , t t c nh ng nh lu t c a thiên nhiên u không th c ng l i, không th vi ph m. N u ch huynh làm y nh ng i u ki n thì thiên nhiên s ng áp v i

ch huynh, không làm nh ng i u ki n thì không bao gi ch huynh ho ch c c nh ng mãnh l c ó, vì nh lu t luôn luôn b t bi n, nó là s bi u l c a Thiên ý v y. T i ấy chúng ta hãy ng ng l i ý ni m này trong giây phút.

S ch t là gì? N u tôi tr l i v i s so sánh lúc u, thì ó là b máy phát ng ã r i b toàn th cái máy l n, không h n không kém; b máy phát ng (cái phách) g m nh ng ph n thanh bai t nh nh t trong thân th ta, nó do nh ng d thái h ng tr n c u t o ra, trong ó t t c s c m nh c a sinh l c tác ng, và nh ó mà cái ph n dày c là xác thân chuy n ng, c m xúc, t t ng, và s ng; cái b máy phát ng này l i phía sau mình nó cái xác thân thô tr c. S ch t ch là th mà thôi, nó không á ng gì n cái B n th thi t th c a ch huynh, nó ch ng n cách ch huynh v i cái xác thân trong ó ch huynh ã t ng s ng, cái xác thân mà ch huynh ã lia b m i êm trong gi c ng , vì th cho nên s chia lia này không ph i là m i m l lũng i v i ch huynh. Xác thân là m t cái áo mà ch huynh ã c i b khi v n nhà; s ch t ch là li ng b m t cái áo không c n thi t n a, vì nó không còn có th ng áp v i nh ng nhu c u c a Tinh Th n. Tinh Th n này m i là con ng i thi t th ; th mà ng i ta l i s ch t...

Nh ng cái l p áo bên ngoài, cái xác thân này có m t i u r t ích l i n u ch huynh mu n h c t p cách s d ng nó. Nó có tính cách t ng, ch huynh có th sai khi n nó làm úng i u gì mà ch huynh mu n; v i m t chút kính ngi m ch huynh s s d ng c tính t ng c a xác thân i n m c tiêu mong mu n. Thí d ch huynh th y r ng xác thân ch huynh ch ng c l i n u ch huynh b o nó hành ng theo m t ng l i nào ó; v y ch huynh hãy làm cái

vi c ó m t cách u n; r i s th c hành này sau s tr thành m t thói quen, và khi thói quen này ã tr nên hoàn toàn r i thì xác thân s làm vi c ó m t cách t ng máy móc. Trong ch huynh ai ã ch i d ng c m hay Vi na (ãn n Đ) u bi tr ng trong khi t p ãn lúc u, ng i ta ph i chú ý n m i c ng, ph i chú ý khi ngón tay kh y dáy ãn hay b m n t ãn trên phím. Nh ng sau này, khi ã t i n t i, không c n chú ý i u khi n nh ng ngón tay n a, chúng t ng. Ch huynh không c n ph i ngh n nh ng ngón tay thu n th c c a mình n a; tính t ng c a xác thân ã khi n ch huynh có th cho nh ng ngón tay t chúng làm cái công vi c mà ch huynh ã d y chúng.

Không có m t thói x u nào mà ng i ta l i không có th di t tr b ng cách s d ng Ý chí m t cách liên t c. N u m t t t ng x u xác ãm nh mãi tâm trí ch huynh và n u ch huynh không mu n nh v y, ch huynh hãy xua u i nó i và l y m t t t ng t t lành mà thay th nó. D n d n tính t ng c a kh i óc s giúp ch huynh và s thay th ch huynh mà hành ng. Ch huynh hay nóng gi n, l i nói c c c n t mi ng c th t ra mãi; ch huynh hãy b t cái mi ng mình làm thnh. ng bao gi nói mà không suy ngh tr c. Trong vài tu n l , i u này làm cho ch huynh b c b i, khó ch u, r i sau thói quen tr nên t ng, và không còn cho phép cái mi ng c th t ra m t l i nào mà Tinh th n không ng thu n. Ôi, ch huynh bi t c r ng i u này th t d dàng. B c u thì khó kh n c ng nh t t c nh ng b c u khác, nh ng thiên nhiên ã xây d ng nh ng th c a chúng ta chúng tuân theo m ng l nh c a ý chí chúng ta, ch c n chúng ta ch u khó t p luy n chúng cho có thói quen vãng l i.

Tôi đã nói về Tinh thần, Linh hồn và Xác thân. Nay tôi xin trình bày trực tiếp về hình ảnh của cha huynh. Tinh thần ngả phía trên, giá trị là Linh hồn tức là cái linh trí sáng suốt và dĩ nhiên là xác thân. Linh hồn quang giá có thể có hoài vọng lên cao về phía Tinh thần hay là nó có thể lôi kéo về phía xác thân, chính là trong phần này xảy ra sự chi phối của con người, luôn luôn con người tìm cách trở về với Tinh thần đã sinh ra nó; mặt khác nó còn bị những dục vọng dục dục và những sự thêm bớt của xác thân lôi cuốn, đây là những điều mà nó phải ráng chống đỡ trong gian này. Nó toàn bay lên trời, những trái tim níu nó xuống lại; những điều bị chi phối này. Tất cả cha huynh, cha huynh có thể theo sự dục vọng lên cao này, cha huynh chống đỡ với những dục vọng thô tục, cha huynh tiến lên về phía Thượng. Ngài ngài nói cha huynh này, cha huynh phải làm cho xác thân, nó phải là kẻ tôi tớ của cha huynh, mặc dù trực tiếp cha huynh đã cho phép nó đóng vai ông chủ. Nếu cha huynh có mặt con người ở trên, cần mẫn và bền bỉ, tho thối nó không chịu vâng lệnh, cha huynh không muốn hành hạ nó, trở ngại nó mặt cách tàn bạo, những cha huynh sẽ huấn luyện nó mặt cách dục dục và thản nhiên cho tới khi nó vâng lệnh cha huynh. Xác thân chính là con người ở dưới. Cha huynh nên hành hạ nó, những điều tàn bạo với nó. Cha huynh hãy huấn luyện nó, hãy uốn nó, nó phải vâng lệnh theo mệnh lệnh của cha huynh, nó phải vâng theo ý chí của Tinh thần. Năm tháng trôi qua, và Tinh thần sẽ trở thành vị chủ nhân của xác thân, xác thân sẽ quy phục Tinh thần mà cũng sẽ thoát và trở nên cái đáng quý báu của Tinh thần, tức là của Chúa của nó về y.

V y thì, khi s tranh ch p n i lên n i b n thân ch huynh, khi Ch n Ngã cao c và b n ngã th p hèn chi n u v i nhau, xin ch huynh hãy nh r ng t ng lai c a ch huynh tùy thu c s l a ch n c a ch huynh ó. M i khi mà ch huynh sa ngã tr c nh ng s quy n r th p hèn, thì nh ng quy n r này tr nên m nh m h n. T nay tr i, m i b c nh ng b cho b n ngã th p hèn s là m t cái khoen s t n i thêm vào, m t s c n ng trì xu ng ng n c n ch huynh không cho bay lên cao. Ch huynh hãy l ng nghe l i kêu g i c a Tinh th n: “Các ng i thu c v quy n s h u c a ta, các ng i không thu c v quy n s h u c a xác thân, ta ã g i các ng i xu ng tr n th các ng i t gi i thoát ch không ph i tr thành nh ng tên nô l.” N u ch huynh l a ch n i u này thì m i tháng trôi qua, m i mùa Xuân n, i s ng c a ch huynh s tr nên d dàng h n, vui v h n, m nh m h n. Ch huynh v n dòng gi ng Thiêng Liêng, nh ng v Th ng Đ v lai ch không ph i là nh ng ma qu c n ph i chi n th ng. N u ch huynh nghe theo Ch n ngã cao c thì Đ c Th ng Đ thiêng liêng s hi n n càng ngày càng rõ ràng n i ch huynh, và ch huynh s bi t c s an t nh cùng ni m hoan l c c a con ng i ã t bi t mình, ã s đ ng c xác thân mình nh là m t đ ng c , m t tên tôi t .

II-Đ I S NG C A CON NG I TRÊN CỒI TRUNG GI I SAU KHI CH T.

Nay chúng ta c p n ph n th hai c a tài. Nh ng ai trong ch huynh ã quen thu c v i nh ng kính sách th i Trung C , u bi t m t danh t r t thông d ng ngày nay, ó là danh t “Hào quang.” Nh ng nhà luy n kim^[1] ã cho ch huynh bi t ch ó và ch huynh c ng th y nói trong nh ng cu n sách y h c. Paracelse ã dùng ch này ch c th và b n ch t con ng i. Ch này c Thông Thiên H c ng th i ch p nh n, vì nó miêu t úng h n m i ch khác các ph n vô hình c a thân th con ng i có liên quan n nh ng m i c m xúc. th i Trung C , ch này dùng che y m t vài ý ni m mà các tác gi không dám nói th ng ra. Khi ch huynh c nh ng cu n sách c a th i i ó, n u ch huynh mu n than phi n r ng chúng th t là khó hi u, thì xin ch huynh hãy nh cho r ng tác gi nh ng sách ó có th b giảm c m hay là lên giàn h a. H b t bu c ph i gi u kín nh ng ch n lý đ i m t ngôn ng có tính cách t ng tr ng, n u nói rõ nh ng ch n lý ó ra thì s nguy hi m l m.

Cách m t n m hay m i tám tháng, ti ng “hào quang” này c m t v y s Luân Đôn th t ra, t c là Bác s Kilner, trong m t bu i nhóm h p khoa h c. Theo nh tôi bi t thì ó là l n u tiên m t nhà thông thái, khi nói n c th con ng i, có th ch ng minh tr c con m t th t c a con ng i cái ph n vô hình lúc bình th ng thì không th y c, nó chính là hào quang con ng i v y. Ng i ta đ ng lên nh ng t m màn có th ng n ánh sáng l i hay cho ánh sáng l t

¹ Alchimiste.

vào, tùy theo nhu cầu; người ta dùng hai tấm kính có mặt cắt lêng làm thành mặt bích màn che trong suốt. Khi nhìn mặt người thì người qua bích màn che nhìn ó, và tùy theo nhu cầu người khách bị tác động ánh sáng và bóng tối, Bác sĩ Kilner có thể làm con mắt thít không kinh nghiệm và không luyện tập thảy các cái phần thô trọc nhợt g là “Hào quang” con người.

Bình thường thì người ta không sao thảy các cái hào quang có màu sắc nó bao quanh con người. Mặt người trong chầu huỳnh quang có xung quanh mình mặt bu chít khí tinh, giống như mặt ám mây, màu sắc của nó thay đổi tùy theo nhu cầu cảm xúc và tất nhiên của chầu huỳnh. V quan sát viên trông thấy sự thay đổi màu sắc ó, nhưng ch quan sát viên nào đã phát triển cảm thức giác sắc bên ngoài là th giác thức người nhìn thấy các mà thôi; không cần cái cách thức máy móc của Bác sĩ Kilner, y vịn có thể nhìn thấy cái ám mây bao quanh con người, con thú, cây cỏ và hòn đá. Mặt phần ám mây này do chất thanh khí làm ra, ó là chất khí của tình cảm, vì nhu cầu cảm xúc, như sự thay đổi trạng thái trong lòng trí làm cho chất khí ó rung động. Mặt khi mặt cảm xúc xuyên qua lòng trí chầu huỳnh, chất thanh khí trong mình chầu huỳnh và xung quanh chầu huỳnh bùng nổ lên như sóng gợn bao ào, giống như khi chầu huỳnh làm tắt cái đèn mà ánh vào mặt cái con người (cái chiêng). Mặt nhà bác học nói vị chầu huỳnh rung động có mặt khu vực lêng như người lần sóng rung động bao quanh cái con người (chiêng), như người lần sóng rung động p vào tai chầu huỳnh làm cho chầu huỳnh nghe như âm thanh; không ai trông thấy người lần sóng rung động ó giá chầu huỳnh và cái con người; tuy nhiên, người lần rung động vịn có, vì bùng

c là chúng ã p vào cái c quan thích h p thu nh n chúng và phát sinh l i chúng.

C ng gi ng nh th , khi ch huynh b m t vi c gì làm cho xúc ng, thì có m t s ng ch m trong ch t thanh khí này: nh ng làn sóng phát sinh t trong mình ch huynh tràn lan ra ngoài gi ng nh là m t b u l n y nh ng khí ch t ang rung ng; tuân theo lu t thiên nhiên c ng nh t t c m i làn rung ng, khi chúng i xa các ngu n phát sinh ra chúng thì chúng càng y u s c và càng b tiêu mòn l n l n. Ch huynh hãy ngh n cái ch t khí t nh m n màng, vô hình, mà s c m xúc làm cho rung ng, gi ng nh không khí rung ng khi m t âm thanh phát sinh t m t cái c ng, t m t cây v c m hay là m t cây d ng c m v y. Nh ng cái ch t thanh khí này không ng áp v i âm thanh hay ánh sáng, hay i n l c, tôi có th nói r ng nó có th ng áp v i m t làn rung ng c a s c m xúc mà thôi. ó là cái nét c bi t mà Th ng Đ , v Kí n Trúc S t i cao, ã ban cho nó, khi n cho s c m xúc c liên h n m t ch t khí c bi t, gi ng h t nh nh ng ch t khí khác ng áp v i âm thanh, v i ánh sáng, v i i n l c. Ch t khí hay v t ch t luôn luôn c dùng làm trung gian di chuy n tinh l c hay khí l c xuyên qua không gian.

Ch c ch huynh c ng không l y làm l lũng khi th y ch m t ch t khí c bi t ng áp v i nh ng m i c m xúc trong khi h c h i v v t lý, ch huynh ã quen thu c v i nh ng c tính này r i. M t tia ánh sáng không làm n y sinh trong không khí nh ng làn rung ng p vào l tai, c ng gi ng nh th , nh ng làn rung ng mà chúng ta nh n th y nh nh ng âm thanh không th phát sinh do nh ng làn sóng d thái mà ta g i là ánh sáng c. Ch huynh nên nh r ng

Sir William Crookes mới lần kia đã đem ra một bộ máy khai
 nhúng lo i rung. Ông chia nhúng lần sóng rung
 ra thành lo i, chúng ta biết ra, thành ra i n l c, âm thanh
 hay ánh sáng, sau cùng ông nhúng th y r ng có nhúng lần sóng
 rung mà con ng i chia bi t c, mà chúng ta c ng ch a
 nh n th c c; có th sau này chúng c áp d ng trong
 t ng lai, chúng s ng áp v i m t hình th c c a mãnh l c
 khác hay c a sinh l c khác, có l chúng s ng áp v i t
 t ng. Tôi s nói n t t ng trong k h p sau; bây gi ây
 tôi nói n s bi ul c bi t c al ng tri mà ng i ta gi là
 s c m xúc.

Tôi xin ch huynh hãy nh l i m t i u khác n a, v s
 liên quan gi a m t s bi n i c al ng tri gi là s c m
 xúc, và cái ch t khí rung ng đ i nh h ng c a nó. S
 c m xúc t ng ng v i m t l i rung ng c bi t và cái l i
 rung ng này c ng t ng ng v i s c m xúc. N u ch t
 thanh khí rung ng, thì t n i l ng tri c a ch huynh
 b ng n i lên m t s c m xúc t ng ng v i cái lần rung ng
 c bi t ã va ch m vào ch huynh và truy n qua ch t thanh
 khí c a cái v i c a ch huynh. Đi u này ã c ch ng minh
 m t cách r t h ng thú. Tôi ch nói r ng ch huynh có th tìm
 h c v n này trong nh ng cu n sách Pháp nói v nh ng
 s thí nghi m c a khoa thối miên và nh ng tr ng thái xu t
 th n c a thu t thối miên. Trong nh ng cu n sách ó ng i ta
 nói r ng ch huynh có th khêu g i m t s c m xúc, và làm
 phát sinh m t c ng t ng ng c a m t ng i b ch
 huynh thối miên, khi ch huynh truy n s c m xúc và s c
 ng ó qua trí óc c a y. Nh th , n u ch huynh c m l y
 bàn tay c a ng i b thối miên và gi t gi t nh là ch huynh
 ang n i gi n thì y li n t v n i gi n ngay; hay n u ch

huynh làm cho s t c gì n phát sinh, thì nh ng c ch , nh ng d u hi u bên ngoài c a s t c gì n li n hi n ngay n i y.

N u ch huynh mu n thí nghi m nh ng i u mà i v i ch huynh có l chúng có v m i l , thì ch huynh hãy c nh ng cu n sách, trong ó ch huynh có th tìm th y nh ng k t qu s s u t m c a khoa h c liên quan n tài này. Bây gi , ch huynh có th th a nh n nh là m t gi thí t r ng m t c m xúc làm n y sinh m t làn rung ng trong ch t thanh khí và n u m t làn rung ng phát sinh trong ch t ó thì m i c m xúc t ng ng li n n y sinh ngay khi làn rung ng này va ch m vào m t con ng i.

C n ph i nh m t i m khác n a, ó là m t ph n ch t thanh khí c a ý chí xuyên qua ch t dày c c a xác thân ta và nh v y tr thành m t thành ph n c a xác thân. Ch huynh h n còn nh tôi ã nh ngh a xác thân nh th nào, ó ch là m t d ng c c a l ng tri, m t d ng c v t ch t mà thôi. Tho t u, ta có nh ng ch t c, nh ng ch t l ng, nh ng ch t h i, nh ng ch t d thái, r i n cái ch t thanh khí c a cái Vía nó th m nhu n t t c b n lo i ó. Khi ch huynh nhúng m t mi ng bông á (éponge) xu ng n c, n c li n th m vào mi ng bông á mà c ng v n bao quanh mi ng ó. C ng gi ng nh th , c thân th con ng i u th m nhu n ch t thanh khí c a cái Vía và m t ph n l n ch t thanh khí này c ng bao quanh xác thân. Ch t thanh khí này th ng c g i là th Vía, cho d hi u, t này tôi g i ch t này là cái ph n Vía c a xác thân vì ch huynh còn nh r ng tôi ã chia con ng i ra làm ba ph n: Tinh th n, Linh h n và Xác thân. Mà ch t thanh khí c a cái Vía th m nhu n Xác thân còn lan r ng ra ngoài cái th xác dày c h u hình; m t ph n c a nó làm

ra hào quang, tức là âm mây vô hình bao bọc lấy xác thân dày đặc của con người. Khi tách rời khỏi xác thân, cái Vía có một hình dáng giống hệt cái xác thân của nó. Nhưng ngoài trần thế này, nó chỉ là một âm mây thoáng, thm như n xác thân và len lỏi vào trong hình hài của con người. Ch huỳnh hãy tưởng tượng cái chết thanh khí ó thấm nhập vào mọi phần của xác thân và lan rộng ra ngoài nữa, và xung quanh nó có một dòng làm bằng chất thanh khí lúc nào cũng có thể rung động ngu ch t thanh khí trong mình của ch huỳnh rung động

Xác thân và cái Vía khác nhau rất xa. Xác thân là cái thể tiến hóa nhất trong các thể, nó tiến hóa trở lại và vì thế nên tiến bộ nhiều. Cái Vía chỉ là tiến hóa bằng xác thân; nhưng ch huỳnh càng có học thức, càng trau dồi nghề nghiệp, tài năng và tài sản hàng ngày của ch huỳnh càng có những xu hướng thanh cao, thì cái Vía càng phát triển nhiều ch huỳnh. Nó tiến hóa và sẽ phát triển của nó cũng tiến bộ đi một cách nhanh chóng, cũng vào sẽ phát triển trí khôn và tài năng trong nhân loại.

Ngày nay, cái Vía của những người tiến bộ nhất trong nhân loại thì mang rất nhiều và tài năng, nhưng nó mà sẽ phát triển đi của thiên tài về sự cảm xúc bị uốn nắn những sự ảnh hưởng trần thế. Đivittt ch huỳnh, những người sáng suốt và suy nghĩ, thì cái Vía cũng tiến hóa khá nhiều rồi.

Cần phải hiểu rằng con người tùy theo phong tục, khí hậu, chủng tộc mà khác nhau rất xa. Ch huỳnh cũng nên nhớ rằng cái Vía của ch huỳnh cũng có những giác quan giống như xác thân vậy. Những người như những người kiêu vãnh tộc và khí hậu nên mang những giác quan này.

Californie, phía Tây Châu M, hay t i m t qu c gia Trung M, áp su t c a i n l c trong không khí th ng cao n n i tr em ch i ùa b ng cách l y bàn chân c sát vào t m th m, và nh v y, thân th c a các em ch a y i n, và các em có th l y ngón tay mình ch m vào má m t em khác và làm cho tia i n x t ra u ngón tay em. Trong nh ng i u ki n này, nh ng giác quan c a cái Vía c phát tri n mau l l m. D c kh p b bi n phía Tây Châu M, ch huynh s th y có nhi u ng i (tuy nhiên ch a ph i là a s) ã phát tri n th Vía c a h trên m t m c r t cao, h ã tr nên nh ng ng i nh y c m. Tôi xin nói thêm r ng vào trình t i n hóa c a chúng ta hi n th i, ai ai c ng có th , trong ch c lát, i n cái m c nh y c m ó b ng cách cho k khác thôi miên mình, i u này làm tê li t xác thân, nh ng làm cho ta có th có th n nhân hay th n nh c. Đi u này ch ng t r ng nh ng giác quan c a cái Vía s p s a tr nên ho t ng. m t ng i nam hay ng i n t m th ng, tuy ã c t i n hóa n m c cao ó r i, nh ng th ng nh ng giác quan c a cái Vía ch bi u l ra khi nào chúng b m t cái gì ngo i c nh kích thích. Tuy nhiên trong m t vài tr ng h p, cái giác quan này c ng hi n ra m t cách t nhiên. N u b th n kinh c a ch huynh b kích thích quá , n u ch huynh làm vi c quá s c, n u ch huynh b nóng n 39 , ch huynh có th có th n nhân hay th n nh. Khi ch huynh b nóng (s t) và ch huynh mê s ng, ó là vì xác thân quá y u u i ã cho cái Vía ng tr mình trong ch c lát và in xu ng kh i óc y u m t nh ng hi n t ng gì mà cái Vía ã nhìn th y Cõi Trung Gi i. Ch huynh th ng hay th y nhi u ng i c m i khi au m là có th n nhân, ó là m t th th n nhân nguy hi m, n u xác thân không s c kh e, thì th th n nhân này s

phát sinh m t s c ng th ng quá , khi n cho tinh th n b suy gi m, hay có khi còn làm ra nh ng c n lo n th n kinh. Có th n nhân m ra theo m t l i khác, nh ng âm thanh phát sinh ra nh ng màu s c, và cố òi ba ng i trông th y màu s c y. Hoàng h u x Lô Mã Ni là bà Carmen Sylva, v a m i có ng trên t p chí “Th k th 19 và nh ng th k sau ó” m t bài miêu t s có th n nhân c a chính bà. M i khi bà nghe âm nh c là bà trông th y màu s c, tùy theo gi ng nh c cao th p, các màu s c này tr nên s m và l t. Ti ng kèn s n b n phát sinh màu t i, âm nh c có tính cách o c làm cho b u không khí b nhu m màu xanh đ ng l t [1]. Ch huynh s tìm th y r t nhi u chỉ ti t liên quan n tài này trong nh ng sách báo Thông Thiên H c.

Nay, ch huynh hãy xem xét v m t c m xúc mà có l a s ch huynh u có, ó là m t c m giác b c b i, b n kho n ban êm trong khi ch huynh nhà m t mình. M t l n c p n ma qu , Carlyle nói: “Tôi không tin ma qu , nh ng n u tôi th c gi c n a êm thì tôi s nó”. Nhi u ng i ã có ít nhi u cái c m giác ó hay m t c m giác t ng t . R t nhi u ng i trong chúng ta ban ngày r t can m c ng s hi u c m giác này ngh a là gì. Riêng tôi, tôi nh h i tôi còn là m t ng i hoài nghi và s ng m t mình Luân Đôn. Tôi ng i vi t n hai, ba gi sáng, t i lúc ó tôi ph i h t s c c g ng m i dám t t òn, và leo lên thang l u trên c n nhà hiu qu nh và l nh trang. Tôi t c m th y mình b n ch n, b n kho n, b c b i, nh ng l i t ái, không mu n công nh n i u ó. Nay tôi ã hi u bi t Côi Trung Gi i, tôi không còn s hãi i u gì n a; tr c kia tôi không tin cõi ó và tôi âm ra s s t. T i

¹ Màu này là màu c a lòng sùng o (bleu dévotionnel). (L i d ch gi)

sao vậy? Trước tôi không hiểu vì lý do nào, mà nay thì tôi biết rồi. Trong những giờ khuya đó, sinh lý của tôi biến đổi. Tôi cảm thấy ông thầy thu hút tôi nói về chuyện huynh trưởng, cảm thấy sinh khí lên cao tới tận đầu. Khi ấy, ông thầy đứng dậy hay chui vào khoang tận đầu giường, ba giờ sáng. Lúc đó sinh khí biến mất, chết thanh khí thì nhàn, nó như những cảm giác Cõi Trung Giới và truyền chúng qua cho khách; thế nên chúng ta lùi bước trước sự huyền bí của lòng và phẫn hận.

Có lẽ vài ba ngày trong chuyện huynh trưởng có tánh linh biết những sự vật. Nhưng tôi biết xa bạn mà, tuy chuyện huynh không có báo tin, chuyện huynh cảm thấy một sự biến chuyển lo lắng cho tôi. Khi tôi biết biến chuyển, chuyện huynh thấy tâm thần đã đi đúng vào lúc ý thức. Nhưng chuyện huynh muốn kiểm soát những cảm giác đó, chuyện huynh hãy tập ghi nhớ phút trong lúc chuyện huynh bối rối không lý do, và chuyện huynh hãy gìn giữ những lời ghi chú sau này xem lấy coi gì phút đó có đúng với những sự vật liên quan đến tôi và bạn, hay tôi biết bạn mà chuyện huynh nghĩ thì không. Chuyện huynh tự mình hành động, chuyện huynh sử dụng biết những hành động nghe đi nghe lại. Những buổi đi nghe thuyết có tính cách hành động. Sử dụng biết là kết quả công phu khổ công và quan sát riêng của mình.

Trong vài tháng tiếp, chết thanh khí tôi biết rõ ràng và có thể sờ mó được. Đi xuống ra khi tôi thấy cảm giác làm xúc động trên cảm thức âm động. Một vài thí dụ của trường hợp này là nghe thu hút vào bên mình vào những cảm giác của con người. Đa số trong chuyện huynh biết tôi, Charles Bradlaugh, một trong những nhà hùng biện danh

tiếng ngày nay. Tôi đã nghe ông đi n thuy t v m t tài xã h i cho nh ng nhân viên c a Carlton Club, các v ngh vi n kh kính. Ng i tr c m t đi n gi , t t c các thính gi u v tay hoan nghênh nhi t li t, ch vì h b lòi cu n b i m t c m xúc b ng đ y trong Vía c a h ang rung ng vì nh h ng mãnh li t c a đi n gi . Nh ng tôi hoài nghi r ng t i ngày hôm sau, khi nh l i bu i đi n thuy t này, h s ph n i k ch li t nh ng quan ni m ã a ra mà h tán thành s t s ng hôm tr c. Và tr ng h p nh th x y ra luôn luôn. Thí d nh trong m t vài tr ng h p s hã i cu ng lo n. Thình linh m t ti ng hét vang, vài ba ng i âm ho ng h t. Cái Vía c a h rung ng; nh ng làn sóng kinh kh ng n i lên r i lan ra xa. Chúng truy n nhi m cái Vía c a nh ng ng i t h p g n ó làm cho h c ng phát s . T i ch ng ó thì h m t h h n vía, r i c th y ua ch y tán lo n tránh m t hi m h a t ng t ng.

Đ i v i nh ng c n lo n th n kinh thì c ng nh v y. M t v y s s nói r ng n u trong m t phòng b nh c a nhà th ng, m t b nh nhân b ng n i c n lo n th n kinh thì ng i ta ph i mang y ra ngay n i khác tránh cho nh ng b nh nhân khác kh i b lây. T i sao v y! Vì nh ng c m xúc ã làm rung ng cái Vía c a ng i th nh t thì s rung ng này s truy n sang cái Vía c a nh ng ng i khác và nh th thì c n lo n th n kinh s nhi m h .

Ch huynh hãy nh l i nh ng kinh nghi m c a mình. Ch huynh g p m t ng i vui v , sung s ng, ch huynh li n nói: Khi ng i này b c vào th t gi ng nh m t tia sáng m t tr i chi u r ng. M t ng i khác n g n ch huynh, mang theo mình m t ám mây u u t, bu n chán. T t c chúng ta u phát bu n và chán n n. T i sao v y! T t c

những người này đều có một lý do. Sự vui hay buồn của họ hay lây, chúng ta nên nghĩ đến những mầm bệnh hay mầm sâu bệnh để tránh. Tất cả những gì khi nói cho về tình trạng của người thì đều có tính cách hay lây vì những sự rung động của vật chất và tinh thần của tài sản và làm nên những niềm vui khác.

Đây là một thí dụ cụ thể. Chúng ta hãy nghĩ đến những người có tánh xấu hay tốt gì. Trong trường hợp này, chúng ta hãy nghĩ đến bao giờ ý thức rằng mình bị lây, chúng ta nên nghĩ đến những người, tuy rằng trước đó chúng ta rất tốt và ý thức thì hay không? Những lần rung động của cái Vía của người này đã truyền sang chúng ta và khi chúng ta nghĩ về người này, nghĩ về người này.

Vì thế cho nên những người về Đạo Giáo Chúng ta khuyên chúng ta hãy làm mà tránh oán, làm tình thì yêu mà tránh lòng thù hận. Nếu một người kia tốt thì chúng ta trong lòng rất thù hận chúng ta, và nếu chúng ta nghĩ rằng người này, thì những lần sống thù hận này vì nghĩ nhau nên trở thành cho nhau và trở nên mãnh liệt, tàn bạo. Sự tốt của người khác, lòng thù hận làm nên sự sinh lòng thù hận, hai người sẽ cãi nhau và có thể trở thành những kẻ thù chí tử. Vì thế cho nên mọi người về Đạo Giáo Chúng ta khuyên rằng: “Các con đừng em cái ác, các con hãy em cái lành mà tránh cái ác”. Đức Phật đã nói: “Lấy oán trả oán thì oán không dứt, lấy ân trả oán thì oán mới tiêu”. Đức Chúa Kitô dạy chúng ta hãy phớt lờ cho những kẻ oán ghét chúng ta.

Ông thánh huân của các vị Đạo Minh Trị, Giáo Chúng ta nhân loại ban ra về nó có lý do khoa học. Về mặt này mà chúng ta có tánh hoài nghi nói về tôi rằng: “Tôi sao tôi lại phải làm như vậy. Những ý thức là phi lý”. Tôi không bàn cãi về ý trên

quan tâm. Tôi chỉ trình bày cho y thấy cái kết quả thực tế, khi n cho y chú ý những lần rung động của sự kiện và những lần rung động giúp phát sinh lòng yêu; tôi cố gắng cho y rõ vì làm sao những lần sóng thần yêu đập tắt những lần sóng thù hận, tránh những sự cãi vã và mang lại niềm hòa khí. Lúc đó, y trả lời: “Ồ, bây giờ bà nói đúng lý, tôi mới hiểu rõ tại sao tôi phải đi báo oán”.

Vậy phi nhân này, ch huynh có thể tự mình mang những cảm tình tốt đẹp, thanh cao, và do đó mà giúp những kẻ khác chiến thắng những cảm tình xấu xa thối nát. Ch huynh có thể trở thành một người nhân hậu làm cho người tốt cảm thấy người ngoài, người quỵ thành đũa đàng, ch huynh ban rải xung quanh mình sự hài lòng, an phận, niềm vui hạnh phúc, niềm vui mừng, bằng cách tuân theo luật thiên nhiên vàng và không bị vi phạm. Trước khi chết tại đây, tôi phải nói cho ch huynh biết cái trách nhiệm của ch huynh với kẻ khác. Không những muốn mình cảm xúc tốt lành làm nên điều tốt cho huynh mà lần rung động của thanh khí mà nó còn lan tràn ra xung quanh và cảm nhận cái Vía của kẻ khác. Mình cảm xúc xấu xa có tác động như vậy. Vậy thì không phải chỉ bên ngoài mà thôi... đến xương, không ngó, không nhìn một cách gì nữa, không nói quỵ quỵ, không phát sinh một cảm xúc xấu, cảm xúc xấu, ch huynh phải trở nên cảm nhận cái tánh gì đó tiềm tàng mà dù không thấy. Do những đức vua, những sự mê của ch huynh, ch huynh niềm xã hội, và ngay lúc đó ch huynh phải chịu trách nhiệm về cái nhân quả mà ch huynh ban rải ra. Đi đây này phải xem xét một cách nghiêm túc, nhất là trong

nh ng giai c p xã h i có nh ng k ph m t i ác, tánh n t tàn b o mà ng i ta th ng g p Tây Ph ng nhi u h n ông Ph ng; Tây Ph ng m i khi t c gi n là ng i ta hành hung l i n. Không bao gi nh ng ng i nam và nh ng ng i n trong giai c p ch huynh l i có nh ng hành ng nh th , b i vì h t ch , h là nh ng ng i có giáo d c, h có ph m giá x ng áng và bi t t tr ng quá i. Nh ng trong thâm tâm h hã y còn ch t ch a s t c gi n; cái Vía c a h hã y còn rung ng d i nh h ng c a s t c gi n, và nh ng làn rung ng này lan tràn trong Cõi Trung Gi i, n i ó chúng g p nhi u làn rung ng khác m t lo i v i nhau. T t c nh ng t t ng t c gi n Cõi Trung Gi i li n h p nhau l i thành m t l n sóng l n, truy n ra xa nh ng c m xúc d t n; khi l n sóng này g p m t ng i kém t i n hóa ngay vào cái lúc y b khiêu khích, t c thì nó kích thích y, khi n y hành ng m t cách hung b o h n là nh ng tr ng h p khác. Y có th hành hung gi t ng i và pháp lu t tr n gian không sao có th tr ng ph t nh ng k ph i ch u m t ph n trách nhi m v s hành ng c a y, nh ng mà h v n c kính tr ng quý m n cho n khi h xu ng m , còn k ph m t i thì b tù ày ng n bù t i l i c a mình. Nh ng lu t tr i v n phán xét t t c m i s , phán xét tánh tình c ng nh phán xét s hành ng; cái nh lu t tuy t i công b ng nó th ng ph t m i ng i úng v i nhân mà y ã gieo và c p cho m i ng i cái ph n mà y ã d vào trong t i ác c a k sát nhân. Đ nh lu t này bi t rõ s c m nh c a m t t t ng x u sinh ra vì tánh b th , nó nh p v i m t t t ng x u ã có s n và chúng làm cho xã h i b t n h i ch ng ít.

Đ i v i nh ng hành ng anh hùng hào ki t thì c ng gi ng nh v y; thí d khi m t ng i kia xông vào m t cái

nhà ang cháy ph ng ph ng hay nh y xu ng m t con sống n c ch y cu n cu n, không ngh t i s nguy hi m ang ch i mình, mà ch ngh n a tr c n ph i c u s ng mà thôi; có th ng i ó th t ra không có gì là khí phách anh hùng c , mà thình lình y hành ng c nh th là nh lu ng t t ng d ng c m chung quanh y kích thích y. Lu ng t t ng d ng c m này là s k th p c a s can m c a y s t n tâm i u tr m t ch ng b nh hi m nghèo, s can m c a ng i n y tá s n sóc a tr thoi thóp vì b nh y t h u, s can m c a bà m cúi xu ng v i a con au m, s can m c a cá nhân và c a oàn th . S can m c a m t th ng dân ch t phác ch bi t làm y cái nhi m v c a mình và h quên m t cái c tính cao th ng c a h . Nh ng mà nh ng t t ng qu c m c a h lan tràn trong không khí xung quanh; nh ng t t ng s ng ó và di chuy n, khi con ng i can m nh ng không ph i là ng i anh hùng, xông pha vào n c l a thì nh ng t t ng cao th ng ó có d p dùng anh này bi u l ra b ng nh ng hành vi phi th ng và theo lu t tr i nh o t, ph n th ng cho nh ng c h nh v n phân phát cho nh ng ai ã sinh ra và ã chia s t tình c m cao th ng ó. Nh th chúng ta hi u c s liên l c gi a t t c chúng sanh và luôn luôn ng i này nh h ng t i ng i kia xuyên qua Cõi Trung Gi i, t c là cái Đ i d ng thanh khí bao ph chúng ta.

NAY CHÚNG TA HÃY NÓI V GI C NG .

Khi ch huynh ng thì s gì x y ra: Cái Vía c a ch huynh cũng nh ng th khác thanh bại t nh h n li n r i b xác thân dày c. Ch huynh s nói: “Đó là quan ni m nh ng k m i r đã man, nh ng k tin thuy t Linh h n,

thuyết Tâm linh". Trong khi nhìn xét những tật tật của kẻ mị r đã man, cha huynh ông quá kiêu căng. Những kẻ này phần ông là con cháu bậc nhũ, bị n thái c a nh ng qu c gia hùng c ng thu x a, và h hã y còn gin gi òi ba tín ng ng truy n th ng c a mình. Những s kh o c u kim th i càng ngày càng có xu h ng ch ng minh r ng k m i r đã man không ph i là con ng i u tr nh ng i ta th ng t ng; th t ra y là ông bô lão s ng l i n i th i k lú l n, hoang d i. Trong nh ng dân t c đã man, òi ba t p t c hã y còn sót l i ch ng t , nh Frederich Myers (1) ã nói, r ng ông thông hi u v Ti m th c, mà chính khoa tâm lý h c hi n kim c a chúng ta bây gi v a m i khám phá c s hi u bi t v Ti m th c mà thôi. Vì n c r ng m t ý ni m, phát sinh t n i dân t c còn đã man, nên lo i i, thì ó không ph i là m t l p lu n v ng ch c, có giá tr âu. M t k đã man có khi úng v i th c t , và vì y s ng g n thiên nhiên h n nên y bi t c òi ba i u mà cha huynh không bi t. V y tôi xin cha huynh ch công nh n nh là gi thuyết, cái quan ni m r ng khi cha huynh ng ban êm, cha huynh s ng trong cái ph n thanh bai t nh nh t c a b n th mình và l i trên gi ng xác thân, nó là cái ph n v t ch t h u hình n ng n nh t. Chúng ta th ng có nh ng gi c chiêm bao; cha huynh ph i nghiê n c u k cãng v i u ó. Những gi c chiêm bao là cái gi v y? Chúng nó có ba lo i t t c . Cha huynh có th tìm nh ng tài li u trong cu n sách Tri t Lý Th n bí c a Du Prel [2], ó là m t tác ph m giáo khoa v tài c bi t này. N i ãy ch

¹ La personnalité humaine par Frederick Myers.

² La philosophie du Mysticisme par Du Prel. Xin c cu n « Những gi c chiêm bao » (Les rêves) c a c Leadbeater (L i d ch gi)

huynh s tìm th y m t s nghiên c u v nh ng gi c m ng y c m h ng và r t minh b ch. Vài ba gi c m ng không có ngh a lý gì h t, nh ng gi c m t qu ng, nh ng m nh ký c v nh ng gì ã x y ra ban ngày, ngày hôm tr c, tu n l tr c hay tháng tr c, nh ng m nh r i r c, gi ng nh nh ng m nh g ch bông c ch p n i l i, phi lý, không u uôi, a s chúng th ng phát sinh do m t m ch máu trong óc b è ép, do máu ch y quá m nh hay do m t t nh m ch nh b ng ng l i vì s tiêu hóa không i u hòa. Ch huynh có th d p qua m t bên nh ng gi c chiêm bao thu c v lo i ó, chúng không có ngh a lý gì c .

R i n nh ng gi c chiêm bao v n còn có tính cách h ng tr n, nh ng ã thu c v cái phách c a xác thân. Ng i ta ã thí nghi m r t nhi u v nh ng gi c chiêm bao phát sinh t m t s ng ch m. Trong cu n sách v a nói trên, ch huynh s th y nhi u thí d v lo i ó. Tôi ch xin a ra m t thí d thôi, th t là kinh kh ng. Ng i ta r vào gáy m t ng i ang ng – y th c d y nói: “Tôi tr i qua m t gi c chiêm bao th t hãi hùng. Tôi chiêm bao th y tôi gi t m t ng i, vì v y tôi b b t gi i ra tòa xét x và k t án, tôi b giam trong khám r i ng i ta a tôi ra tr c máy chém. Đ n lúc l i dao ch m vào tôi thì tôi th c gi c.” Ch b r vào c mà y có m t gi c chiêm bao bi th m n th ; t t c u x y ra m t cách r t nhanh chóng không y m t phút trong m t th i gian ng n ng i nh v y mà cái gi c m ng dài kia ã có th i gi dĩ n ra. Ng i ta tìm th y nhi u gi c chiêm bao nh th trong khi kiên nh n kh o c u v b n tính nh ng gi c m ng, nh ng s nghiên c u này a ra m t k t lu n thu c v tâm lý: ngoài xác thân, t t ng tác ng trên m t th v t ch t m n màng thanh bai h n là ch t c a nó dùng trong xác

thân; i u này c t ngh a t i sao nh ng tr ng thái l ng tri l i n i ti p nhau m t cách nhanh chóng nh th ; i u này không th nào x y ra c trong kh i óc c ng trong m t th i gian ng n nh th . Nh ng gi c chiêm bao này không có ý ngh a gì nhi u, m t s ti p xúc ngo i c nh ã phát sinh ra chúng, s ti p xúc này không c n ph i có tính cách v t ch t; m t t t ng i xuyên qua cái trí có th làm cho gi c m ng ng ng l i.

Còn có m t lo i m ng n a. Đó là nh ng kinh nghi m thi t th c a con ng i ngoài kh i óc xác th t c a y, nh ng kinh nghi m c a con ng i trong cái Vía và s ng trong Cõi Trung Gi i. Nh ng gi c m ng này có giá tr c a chúng; khi ch huynh th c gi c, nh ng gi c m ng này có v linh ng l m. Nh chúng, ch huynh có th có c m t s hi u bi t, mà khi th c d y ch huynh không có. Trong cu n sách: “Cá tánh c a con ng i” c a Frederick Myers [1] ch huynh s th y vài gi c m ng c a lo i này. Tác gi ã thu th p c trong gi c ng nh ng hi u bi t mà trong khi th c d y thì ng i ta không có. Ch huynh hãy th t mình thí nghi m mà coi. N u ch huynh thích nh ng bài toán v s h c hay ch huynh ang tìm l i gi i áp cho m t v n khác, ch huynh hãy ghi vào trí mình khi i ng r i ch huynh ng suy ngh v nó n a, vì làm nh v y ch huynh s th c mãi, nh ng mà ch huynh hãy coi cái trí mình nh m t cái h p. Ch huynh hãy t v n trong cái h p và ng lo n nó n a. Th ng th ng, bu i sáng ra ch huynh tìm c câu gi i áp. Có m t d o tôi thích tìm cách gi i áp nh ng bài toán khó v s h c. Bu i chi u tôi ngh n m t câu h i mà tôi ch a tìm

¹ Xin c cu n « Nh ng gi c chiêm bao » (Les rêves) c a c Leadbeater (L i d ch gi)

cligi iáp, và tôi áp dụng cái ph ng pháp v a nói trên kia. Bu i sáng, l i gi iáp hi n ra trong trí tôi và tôi l y bút ghi l y nó tr c khi th t t nh gi c. M t khi tr l i nh p xác thì khó mà ghi n t ng vào kh i óc. N u ch huynh mu n làm nh ng thí nghi m ó thì hãy m t cái bút chì và m t mi ng gi y bên c nh mình và hãy l y vi t biên li n gi iáp ã tìm c tr c khi th c t nh h n. Robert Louis Stevenson nói r ng m t h n ma quen v i ông trong lúc ban êm ã cho ông cái ý ki n vi t cu n sách nhan : “Bác s Jekyll và ông Hyde”. Mozart, nhà nh c s i tài, c ng nói r ng ban êm trong lúc ông ng , ông nghe c nh ng b n nh c tuy t di u th m tr m; khi v a t nh gi c bèn chép l i t ng n t nh ng b n nh c ó. Nhà i thi s Tennyson c ng có m t kinh nghi m gi ng nh th . Khi l p i l p i mãi tên c a mình, ông t thoi miên và i vào m t tr ng thái không sao miêu t c. Ông th y m i vi c u rõ ràng sáng su t, ông bi t không làm gì có s ch t, ông th y r ng ch khi nào m t h t ph m ngã i thì m i th t là s ng c m t cu c i thi t th . Nh ng Tennyson là m t b c thiên tài, thì nh ng hi n t ng y hi n ra m t cách d dàng h n là m t ng i th ng.

Ch huynh c ng có th th làm m t thí nghi m khác n a. Thí d ch huynh bi t m t ng i ang au kh hay m c m t t t x u. Nh ng ch huynh xa và không th n giúp b n c. Ch huynh hãy ngh n y khi y ang ng , ch huynh hãy ngh r ng ch huynh mu n g n y an i y. Khi ch huynh v a ng thi p i, t t ng c a ch huynh n g n y và ch huynh có th làm d u n i au kh c a y. Nhi u t t x u ã c tiêu di t theo l i ó. T t nghi n r u ã c ch a theo ph ng pháp ó. Trong khi ng , con ng i thu nh n nh ng c m t ng m t cách d dàng h n, ch

huynh có thể l i g n y trong cái Vía và trình bày v i y nh ng lý l i , chúng s khi n y ng ng l i , không làm v i c qu y , khi y t nh gi c . Trên Cõi Trung Gi i nh ng t t ng này ghi vào trí y , và khi th c d y y ng là y ã suy ngh nh th . V y ch huynh có thể giúp b n bè theo cách ó , m i ng i trong chúng ta u có thể làm c i u này và không c n ph i luy n t p m t cách c bi t .

Đ i v i nh ng ng i thân m n c a ch huynh ã quá c , vì s t bi t ã chia ly, phân cách, thì c ng v y . Th nh tho ng, ch huynh chiêm bao th y h . Th t ra ó không ph i là m t gi c m hay là s t ng t ng; ch huynh ã ích th c c sum h p v i h trong c nh gi i mà ch huynh ã vô khi xác thân ch huynh ã ng . Ch huynh hãy ngh n nh ng ng i thân m n, ch huynh hãy nh t i nh ng k ni m c a h ; trong khi ng , ch huynh s c sum h p v i h m t cách t nh táo. Và ch khi nào ch huynh th c gi c, ng i i g i s th c gi c này là s s ng c a m t cu c i có ý th c, nh ng i v i nh ng c nh gi i cao siêu, th c gi c này ch là m t gi c ng mà thôi, và i v i h , chính là ch huynh nh ã bi n i m t, ã ng i vì ch huynh không còn c m th y s t i p xúc v i h hay s hi n di n c a h . Theo l i ó, ch huynh có thể giúp h nhi u. Khi t phát trí n, ch huynh s “t nh gi c” trên Cõi Trung Gi i. Nh th có ngh a là nh ng giác quan thu c v Vía c a ch huynh c h ng ra ngo i c nh. Ch huynh s trông th y, c m th y, ch huynh nghe c, ch huynh hi u bi t và có thể hành ng, nói n ng m t cách t do nh Cõi Tr n. Tôi xin nói r ng còn t do h n là ã y n a. Và khi m t tai h a l n lao x y ra, m t tr n ng t, m t v m tàu hay m t cu c chi n tranh tai h i nh tr n chi n tranh hi n t i phía òng

Âu Châu [1]. Nếu chúng ta nhìn thấy những hình ảnh có thể của
 vị thần thánh đáng thờ bái bất kể là ai, hãy xác
 định cách thờ phụng trong khi đang hành hương chỉ nhìn thấy, đang
 thờ phụng, đang run rẩy, không biết nhìn gì mình đang cầu
 và có vị thần đang xảy ra với mình đây. Chúng ta nhìn thấy
 thần thánh, gì cũng như những vị Thiên Thần bậc nhất
 dành, an ủi, khuyến khích, khi chúng ta hành hương cách
 nên tận tâm trên những công việc cao siêu, và khi nào chúng
 ta nhìn thấy tâm thức đó, chúng ta không còn sợ
 hãi, vì cái công việc mà chúng ta đi vào thì công việc là
 cái công việc của chúng ta vào sau khi chúng ta chết. Một
 vài tín đồ Gia Tô Giáo nghĩ đó là cõi Trung Gian kho
 giấu của cõi Hết Trọn này và Thiên Đàng. Nhưng nếu nghĩ
 nó là Kamaloka, cõi Đức Giáo, công việc của đức vua và của
 các mục tử. Thế vậy, đó là thờ phụng các vị thần thánh. Khi chết đi,
 chúng ta đi gặp các vị thần thánh linh thiêng mà chúng ta
 thờ phụng hằng ngày, và chúng ta bước vào cõi Trung Gian
 quen thuộc, còn xa kia thì chúng ta sẽ sống trong xác
 thân. Khi chúng ta hành hương trong cái công việc mà chúng ta
 làm, sau công việc mà chúng ta đi gặp là chết, chúng ta thấy
 mình gì cũng như chúng ta hãy còn cõi Hết Trọn. Chúng ta
 nhìn thấy vị thần thánh, vị thần thánh, vị thần thánh mà chúng ta
 thờ phụng không hề thay đổi, nhưng mà hoàn toàn của chúng ta
 thờ phụng đây tùy thuộc cái gì sống của chúng ta cõi
 Trọn. Vì vậy công việc thờ phụng của chúng ta sau khi
 chết đi vị thần thánh Đức Giáo đã tin chắc rằng có một
 hành hương thiêng liêng thì sự chết là một sự
 đáng sợ, dù là vị thần thánh gì cũng vậy thì như thế của

¹ Trong x Balkans 1912 (ghi chú của đức giám mục Anh văn ra Pháp
 văn).

v y. Có nh ng ng i h u lý h n, h th y h là nh ng ng i không c h nh hoàn toàn c vào Côi Tr i, mà h c ng không c ác n n i ph i ch u ng nh ng hình ph t trong m th a ng c i i, th nên h không lo l ng gì c và nói: “Hãy i bao gi ch ts hay”. Nh v y, i v i h là n th a l m r i, nh ng ó không ph i là ph ng pháp hay nh t b c vào m t th gi i x a l .

Nh ng ng i Công Giáo La Mã g i Côi Trung Gi i này là “H a ng c luy n t i” (Le Purgatoire). Mi n là ch huynh ng ph m nh ng tr ng t i thì khi ch t, Giáo H i s có th s p t m i s , và n u Giáo H i có b t l c i n a, thì c ng hã y còn nh ng n ph c l n lao ngo i l c a Đ c Th ng Đ ban xu ng, c u r i linh h n kh i vòng au kh vô h n. Tuy nhiên, trái l i v i s d oán c a Giáo H i, H a ng c luy n t i không thích h p v i t t c nh ng ai ch a ph i là b c thánh. Đó là ch c a nh ng k ã s ng trong t i l i r o ràng và thô t c, nh t là k ham n, hóc u ng, nh ng k say s a và nh ng k tr y l c, dâm ng. Ba tr ng t i này thu c v xác thân khi n cho con ng i au kh vô cùng sau khi ch t. Không ph i Đ c Chúa Tr i n i gi n nên ph t h , vì Ngài là T B i Bác Ái, c ng không ph i là Ngài tr thù ta, vì Ngài là ng Cha lành c a chúng ta. Nh ng đ c v ng ó phát sinh t cái Vía l o i cu n con ng i. Qua Côi Trung Gi i, t t c nh ng s th em mu n ó v n hã y còn mnh li t, trong khi xác thân là cái d ng c giúp cho chúng c th a mnh ã b bàn tay giá l nh c a T Th n tiêu di t r i. Đó chính là cái h a ng c thi t th v y, ó là khi k say s a th em r u mà không c u ng, khi k ham n th em nh ng món n ngon lành mà không có, khi k dâm ng th em thú vui xác th t mà không c thích ý. Nh ng m i đ c v ng n ng nhi t này,

mãnh liệt hơn những sự thêm mu n h ng tr n, không còn c th a m n a. Vì không th ti p xúc v i cái gì mà h thêm thu ng, nh ng đ c v ng c a h thiêu t h nh m t ng n l a tàn phá, cho t i khi nào chúng b tiêu tan i l n l n, vì không còn đ n h a n a. N u ch huynh cho đ c v ng c a mình t ng tr ng và n u ch huynh ch t m t cách thnh linh, thì Côi D c V ng s dành cho ch huynh nh ng n i au n ghê g m, vì theo nh nh lu t, ch huynh ã gieo nhân nào thì ch huynh s g t qu n y. Chính ch huynh là k ao ph t x t i mình và ch vì iên khùng nên ch huynh m i t làm cho mình kh s sau khi ch t.

Nh ng có bi t bao nhiêu ng i ã ch t r i mà không au kh ; tuy nhiên, h c ng không sung s ng; h bu n n n l lũng. Vì r ng khi còn s ng h ch chú ý n nh ng s vi c nh nh t võ ngh a, vô lý. N u ch huynh thích nh ng cu c gi i trí phù phi m, n u ch huynh không thích nh ng công vi c trí th c, n u ch huynh không ngh n m thu t, v n ch ng, không t ng n nh ng cái gì kích thích nh ng c m tình cao th ng, n u ch huynh thích c b c, nh ng cu c ánh cá; n u ch huynh ch i nhà th nhìn ng m nh ng cái áo h p th i trang nh t, thì tôi ph i nói rõ r ng sau khi ch huynh ch t, ch huynh s không sung s ng l m ầu, và nh v y trong m t th i gian khá lâu. Lúc ó ch huynh s không thích m t i u gì, vì Côi Trung Gi i, ch huynh không th làm th a m n nh ng ý mu n phù phi m c a mình, không ph i trông nom nhà c a, không ph i làm nh ng công vi c l t v t, nh ng vi c ã choán h t i s ng c a ch huynh x a kia. Có l ch huynh s nói r ng: “Tôi bu c ph i làm nh ng công vi c n i tr n ng nh c hay làm y nh ng nh i m v c a ngh nghi p. Ph i ch ng bà mu n nói

Comment [L5]: D c v ng hãy còn r t mãnh liệt.

r ng bên kia c a t , tôi s vì v y mà vô cùng chán n n tuy không b au kh ". Có m t ph ng pháp ch huynh tránh c s bu n nào n . Ch huynh hãy làm cái công vi c t m th ng mà ch huynh b t bu c ph i làm, coi nó nh m t ph n t c h u c a s ho t ng c a Th ng Đ , nh là m t cách d ph n có ý th c vào công nghi p c a Ngài trong th gian này và nh nh v y xã h i m i c t n t i. N u ch huynh coi theo cách ó cái công vi c c a ng i lái buôn, nh y ta m i có c nh ng y th c; cái công vi c c a nhà lu t gia làm cho sáng t s công bình c a Th ng Đ , cái công vi c c a ông quan tòa áp d ng thiên lu t làm nh ng i u h u ích cho loài ng i; cái công vi c c a th y thu c, t ng tr ng cho cái uy quy n thiêng liêng c a Tr i mà nâng con ng i, c a ng i m ch m nom, th ng m n con gi ng nh Đ c M thiêng liêng, Đ c Thánh M u nuôi d ng th gian, và nh v y nhân lo i m i s ng và kh e m nh, cái công vi c c a nhà l p pháp l y t t ng mà di n t lu t Tr i, n u ch huynh luôn luôn liên k t nh ng công vi c hàng ngày c a mình v i nh ng công vi c Đ i ng thiêng liêng, thì lúc ó ch huynh s v t kh i gi i h n c a b n ph n t m th ng; v t kh i nh ng chi tí t nh nhen c a i s ng H ng Tr n, ch huynh s i vào trong s vnh quang c a công vi c Thiêng Liêng, công nghi p c a Th ng Đ toàn n ng trong v tr c a Ngài. Nh ng lý thuy t này không ph i là m i m áu. Ch huynh hãy nh r ng Georges Herbert ã d y thuy t này khi nói v m t ng i t gái ang quét d n m t c n phòng: "Ng i t gái, trong cái tinh th n ó, ã làm cho m i vi c u tr nên thiêng liêng. Cô quét m t c n phòng tuân theo thiên lu t và làm cho công vi c này tr nên cao th ng". Còn có tr ng h p này n a: ch huynh hãy ngh n cái h ng ng i i h t

rác, quét ng m ng, quét c ng, h th ng b khinh b ,
 ghê t m, h ch u nh c nhã, h d dáy, ch huynh không
 mu n tí p xúc v i h . Nh ng chính nh cái công vi c b n
 th u c a h mà chúng ta m i c s ch s , nh h ch u kh
 s nên ta m i c kh e m nh, nh h ph i ê hèn nên
 chúng ta m i c thanh cao, l ch s gi ng nh nh ng cánh
 hoa sen t ng bùn m c lên, nh ng xu h ng thanh nhã c a
 chúng ta phát tri n c là nh cái công vi c làm d dáy c a
 h r t c n thi t cho xã h i. Ch huynh hãy nói v i h r ng
 chính h ã c ng tác v i thiên nhiên. Ch huynh hãy d y b o
 h , hãy m mang trí khôn c a h , hãy làm cho h tin ch c
 r ng công vi c c a h là m t ph n c a cái công vi c cao
 th ng c a thiên nhiên. Ch huynh hãy c g ng làm cho h
 hi u r ng t n i sinh l y, thiên nhiên khi n cho m t óa hoa
 m c lên. Thiên nhiên xóa b s ô u và bi n i nó thành ra
 mùi th m d u dàng. N u ch huynh làm cho h hi u rõ
 nh ng chân lý này và m t m t khác, n u ch huynh c ng
 hi u c r ng ta ph i kính tr ng h ch không nên khinh b
 h , thì lúc ó ch huynh ã h c c i u bí m t cao c c a
 i s ng tinh th n. Ch huynh s bi tr ng Th ng Đ là
 ng i th duy nh t, và vì v y cho nên m i công vi c u
 áng tôn kính, ph i c ng i ta kính tr ng. Ch huynh
 hãy suy ng m v nh ng t t ng này, khi ch huynh th u
 tri t chúng, ch huynh s hi u i s ng m t cách t ng t n
 h n. T t c nh ng ai không có nh ng t t x u t h i v xác
 thân, t t c nh ng ai không có nh ng khuynh h ng và
 nh ng c m tình th b thì u có m t i s ng h nh phúc và
 h ng l c thú n ng nàn Cõi Trung Gi i bên kia c a t , h
 c ng có th giúp ích cho con ng i nhi u h n là khi h còn
 s ng. Tôi ã nói s l c qua v tài r t ph c t p, và ã tìm

cách b ́ khuy t nh ng ch ́ thi u s ́t b ng cách k ́ t ́n v ́i ba cu n sách có th ́ mang ́n cho ch ́ huynh nh ng ́ i u ch ́ d n r ng r ́i h n. Đ ́ k t thúc cái ph n th ́ hai này, trong s ́ nghi ́n c u c a chúng ta, tôi ch ́ có th ́ khuy ́n ch ́ huynh: hãy t ng gia nh ng k ́ n th ́ c c a mình; hãy hi u r ng nh lu t ́ i u khi n th ́ gian và nh ng m i c m xúc c a ch ́ huynh c ng nh ́ s lu ́n chuy n c a v tr ́ u b ́ nh lu t k ́ m so ́t. N u ch ́ huynh h c cách ́ i u khi n, đ ́u d t nh ng c m t ́nh c a mình, b t chúng ph ́ i t ́ng ph c mình, n u ch ́ huynh không ́ cho chúng l ́i cu n mình ́i, thì s ́ thông hi u v ́ nh lu t s ́ làm cho ́i s ng c a ch ́ huynh y ́n t nh và b n v ng h n. Ch ́ huynh s ́ hi u r ng ́ ́y, s ́ h c h i v ́ tài này r t ng n ng ́i, l ́ d ́nhi ́n nó r t n ́ng c n, nh ng nó ́ ́ng cho ch ́ huynh nghi ́n c u th ́m theo ph ́ ng h ́ ng mà trí thông minh c a ch ́ huynh ch ́ d n. Hôm nay tôi ch ́ ́a ra cho ch ́ huynh m t l ́i ch ́ d n g ́i n d ́, nó có th ́ d d t ch ́ huynh ́n con ́ ng c a s ́ hi u bi t và c a o h nh, nó s ́ làm cho ́i s ng c a ch ́ huynh c s ́ng s ́ a r c r ́, và ́n lúc ch ́ huynh l ́m chung, trong lòng ch ́ huynh v n an t nh.

Các sinh vi ́n có th ́ c nh ng cu n sách này: “C ́i Trung Gi ́i (Le Plan Astral) và Th n nh ́n (La clairvoyance)” cùng nh ng trang nói v ́ Trung Gi ́i trong cu n “Minh Trí t Ng ́n x a” (Sagesse antique) “Nh ng nh lu t c n b n c a Thông Thi ́n H c” (Lois fondamentales de la Th ́osophie). H ́ có th ́ h c nh ng kinh nghi ́m v ́ th ́i mi ́n trong cu n sách c a Binet và F ́r ́ nói v ́ v n ́ này, và cu n “Ch ng lo n th n kinh n ng n ” c a Charcot.

III Đ IS NG C A CON NG I TRÊN CỒI TH NG GI I VÀ SAU KHI CH T

Nay chúng ta nói v tài th ba, có l là tài h ng thú nh t. Chúng ta s nói n cái Trí, c nh gi i c a nó và sau khi ch t i, cái Trí c a con ng i s ra sao. Ch huynh nh r ng trong bài di n thuy t u tiên tôi ã nói n William Kingdon Cli ord. Ông dùng danh t ch t khít t ng, ông Cli ord thu c v phái “B t kh trí lu n” (Agnosticisme), ông còn có th i xa h n th n a khi nh ngh a quan ni m trí t lý c a mình. Ông không tin r ng l ng trí con ng i còn s ng sau khi xác thân ch t, nh ng ông ngh r ng cái l ng trí cá nhân này s tr v cái i d ng l ng trí c a v tr . C ng gi ng nh các nhà bác h c khác, ông luôn luôn th y r ng m i khi s s ng hay s c m nh bi u l ra, thì có ngay m t hình hài b ng v t ch t dùng làm v n c cho s c m nh y s d ng; vì v y ông k t lu n r ng vì t t ng là m t hi n t ng hi n nhiên không sao ch i cái c trong th gi i chúng ta thì t t nhiên ph i có m t lo i v t ch t riêng bi t, ng áp v i t t ng, nó có công d ng nh là m t ho t ng tr ng c a t t ng và nh h ng n th gi i chúng ta. Cách l p lu n này không v t m c gi i h n c a khoa h c th ng; nh ng nó không i xa c n a. V y ông ngh r ng trí khôn có th t bi u l qua ch t khít t ng c ng gi ng nh nh ng làn sóng d thái t i p xúc v i th giác, nh ng làn sóng c a không khí mang n l tại nh ng rung ng g i là âm thanh. Dù ch huynh cùng v i chúng tôi coi tinh th n con ng i nh là m t Trí khôn b t sinh b t dĩ t, hay là coi nó là m t s bi u hi u nh t th i c a l ng trí, khi mà chúng tôi cho r ng có m t lo i v t ch t t ng ng v i Trí khôn ó, c ng nh con m t ng

áp v i ánh sáng, và l i tai ng áp v i âm thanh thì ch c ch n ch huynh không cho chuy n ó vô lý. Theo chúng tôi hi u thì cái Tinh Th n b t sinh b t di t c a chúng ta, hay là cái Tinh Th n vô th y vô chung, mu n ti p xúc v i nh ng Côi H Gi i, ph i l y v t ch t c a nh ng côi ó ng bao mình. Nh chúng ta ã th y trong k h i h p u tiên, Tinh th n hi n ra nh là Ý chí, Minh tri t và s Ho t ng Sáng t o, c ng gi ng nh th , Tinh th n ph i m n V t ch t c a ba côi, Th ng Gi i, Trung Gi i và Côi Tr n, ng làm ba l p áo khoác lên mình thì m i có th bi u l ra c. Tôi nói: ba côi hay ba c nh gi i, ây là cái i m duy nh t mà tôi xin ch huynh hãy ch p thu n nh m t gi thuy t thối, m i c nh gi i này u khác bi t v i nh ng c nh gi i kia do kì u m u c a h t nguyên t c n b n c a nó. D nhiên khoa h c ng i i không công nh n i u này. Chúng tôi ch tr ng r ng nh ng ch t c, nh ng ch t l ng hay nh ng ch t h i – chúng tôi còn nói thêm c ch t d thái n a – ch là nh ng s ph i h p c a nguyên t c n b n H ng Tr n; c ng gi ng nh th , Côi Th ng Gi i và Côi Trung Gi i, h t nguyên t c n b n c a m i côi t o thành m i s ph i h p; nh ng tr ng thái v t ch t khác nhau ch vì h t nguyên t c n b n y x p t theo nhi u kì u khác nhau mà thối. Đã bi t nh ng tr ng thái v t ch t trong Côi Tr n d i nh ng hình th c ch t c, ch t l ng, ch t h i, ch huynh có th t ng t ng ra nh ng tr ng thái ó trong Côi Th ng Gi i và Trung Gi i và ngh n m t th gi i do ch t khít t ng l p thành, n i ó t t ng t bi u l .

Trong ba c nh gi i này, hai c nh gi i óng kín l i i v i chúng ta, ngh a là chúng ta không ngh th u c nh ng hi n t ng c a chúng nó. Do kh i óc, ta ch bi t c m t

c nh gi i mà thôi, nh ng l ng tri c a ta tác ng kh p c ba c nh gi i. V t ch t thanh bai t nh nh t c ng có th t nh v t ch t dày c nh t. Tôi xin các b n n Đ ng bàn cãi bậy gì v danh t “có th t” này. Tôi không nói theo khoa siêu hình h c. Nh ng ch huynh hãy nh r ng, trong Cối Tr n c a chúng ta, chính nh cái v t ch t thanh bai t nh này mà l ng tri ti p xúc c v i ngo i gi i. Ch huynh s nói: Đ c r i, nh v y là úng l m. Chúng tôi xin ng ý v i bà r ng chúng ta mà nghe c là nh nh ng làn rung ng c a không khí mà lúc bình th ng chúng ta không trông th y c và nh ng làn sóng d thái giúp cho ta th y c, m c dù i v i chúng ta, chúng nó v n vô hình. Nh ng bà l i nói r ng còn có nh ng lo i v t ch t khác di chuy n nh ng s hi u bi t riêng bi t n l ng tri. Xin ch huynh hãy bi t r ng kh i óc ch huynh ang ti n hóa, kh i óc này ch a c hoàn thi n, nó ang phát trí n, nó ch a c y . Ch huynh ã làm phát trí n c quan c a ng giác trong xác thân và l ng tri, ã s d ng chúng ti p xúc v i ngo i gi i; c ng gi ng y nh th , bậy gì ch huynh ph i làm phát trí n trong kh i óc hai c quan c a i s ng t ng lai, chúng s giúp cho l ng tri c a con ng i, khi th c t nh và ang làm vi c trong kh i óc, bi t c các hi n t ng c a Cối Trung Gi i và c a Cối Th ng Gi i. D nhiên là quan ni m này không phù h p v i quan ni m c a khoa h c ngoài i, nh ng s hi u bi t c a chúng ta v tài này ã c t ng tr ng ôi chút trong nh ng n m g n ây. Hai c quan mà ng i ta r t ít chú ý n là h ch m i (corps pituitaire) và h ch óc tùng qu tuy n (glande pinéale). Nh ng kh o c u v hai h ch này khi n cho ta bi t r ng tùng qu tuy n có phát ti t ra m t ch t bên trong, và h ch m i, trong vài tr ng h p, làm cho xác thân n y n m t

cách b t th ng. Các nhà bác h c c ng nhìn nh n r ng, n u ng i ta u ng r u thì h i r u s theo nh ng l h ng bên trong mà b c lên n h ch m i, u c h ch này r t nhanh và r t n ng. Đó là t t c nh ng gì mà khoa h c ã nói v v n này.

Còn chúng tôi, thì chúng tôi xin nói r ng nh h ch m i chúng ta bi t c nh ng hi n t ng c a Cõi Trung Gi i. Trong t ng lai, h ch này s là c quan truy n t s hi u bi t v nh ng hi n t ng c a Cõi Trung Gi i n l ng th c con ng i khi y th c t nh. Do kinh nghi m cá nhân, chúng tôi c ng bi t r ng n u ng i ta c g ng phát tri n Th n nhân và nh ng giác quan khác thu c Cõi Trung Gi i, thì ph i phòng c n th n, vì khi b t b ph n này c a kh i óc ph i c g ng nh i quá, ng i ta có th làm cho h ch m i s ng lên¹], b nh này r t khó ch a, không d dàng gì mà ch a kh i h n c. Tôi ch nói i u này ch rõ s liên quan, còn ch huynh mu n suy lu n cách nào c ng c.

Theo ý ki n chúng tôi, h ch óc (tùng qu tuy n) có nhi m v làm cho kh i óc ti p xúc v i Cõi Th ng Gi i. Nh ng s s u t m ra m i ây th t là h u ích v v n này. M t nhà th n kinh h c danh ti ng ng i c, ông Von Frank Hachwart ang tìm h c nhi m v c a tùng qu tuy n. Ông nói r ng: tuy ông ch a a ra c m t i u gì rõ ràng minh b ch, nh ng ông ch c ch n r ng có m t s liên quan gì a c quan này và cái trí c a con ng i. Có m t hi n t ng sinh lý mà ng i ta bi t rõ, ó là vài ba ch t do h ch ó ti t ra không th y có trong kh i óc c a m t a tr s sinh, hay c a m t ng i già ho c c a m t ng i ngu. Ng i ta ch th y nh ng

¹ H ch m i s ng lên thì hai con m t m trao tráo mà không th y ng (L i d ch gi).

chết này trong óc của một người chết trong lúc trí khôn của bạn đang hoạt động. Đó chính là một dấu hiệu – tôi không dám nói đó là một sự gì khác hẳn là một dấu hiệu – mà tôi khai lộ cho những người nghiên cứu về lại. Và tôi không ngừng nói gì mà nói rằng – công nhận trước kia tôi đã nói nhiều lần, quan niệm của những người có Thiên nhân và những người Thiên bí sau này sẽ có khoa học về lại chấp thuận. Tôi không nhận thêm nữa.

Vậy về này sẽ có gì quy định trong thế giới lại khi nào lòng trí ta đang thức tỉnh mà công bố về những gì vô hình. Tôi xin nói quy định về việc huynh rỗng người ta có thể có Thiên nhân bằng cách cảm nhận những quan sát trong óc, những thí nghiệm tham thiên trong một thế gian khá lâu. Một sự kiện, ngay đây và cần khác nữa, đã phát triển cái khả năng biết thức và nhận xét thức, trong khi thức tỉnh, những hình thức của Cõi Thiên giới và Trung giới. Tôi công xin nói về việc huynh về những người Thiên bí khi chấp nhận một buổi diễn thuyết rất hay do vị Tu viện trưởng nhà thờ Saint Paul thuyết trình, chú huynh có thể có bài thuyết trình trong nhật báo Times, báo này bình luận đòi ba nghị viện cần nêu lên.

Theo quan niệm của chúng tôi, cái Trí, hay là cơ quan của trí khôn trong xác thân ta, là do chết Thiên Thanh Khí cấu thành, và thế giới có nhiệm vụ thức thức nó. Chú huynh càng tập luyện thế giới của mình, thì cái Trí của chú huynh càng thức thức thức. Cái công việc sáng tạo của thế giới những hình ảnh về những diễn biến thức thức thức, về những diễn biến thức thức thức làm cho trí khôn mất mang, về những diễn biến luân lý thức thức thức thì nó ào ào tính tình. Chú huynh hãy nhớ rằng chúng ta nói đến một phần những hình

c a N ng l c Sáng t o thiêng liêng, s ho t ng c a ngòi th ba c a Đ c Th ng Đ , Ngài ã sinh hóa các th gi i. Tinh th n ch huynh, Trí khôn ch huynh i v i ch huynh, thì c ng gi ng nh Tinh th n Sáng t o thiêng liêng i v i m t v tr , ó là cái kh n ng sáng t o duy nh t ch huynh s d ng, nh quy n l c ó mà ch huynh có th t c i t o kh i óc n m t m c nào ó, t c i t o r t nhi u trong ph m vi trí khôn, và t c i t o hoàn toàn trong ph m vi c h nh. Quy n l c này n i ch huynh, ch huynh ch c n ph i h c cách s d ng nó. Tôi s ráng ch cho ch huynh con ng ph i theo nó và làm cho huynh th y r ng quy n l c này là m t Đ nh lu t c a Thiên nhiên.

“Con ng i ngh n i u gì thì y s tr nên i u ó”. Câu này là m t o n v n có trong Upanishads n Đ mà a s ch huynh u bi t. Salomon, v vua Do Thái c ng di n t t t ng y nh sau ây: “Con ng i ngh n i u gì thì y chính là i u ó v y”. Ch huynh mu n nói theo câu châm ngôn c a nhà hi n trí t n Đ hay nhà hi n trí t Do Thái, i u này không quan h gì, c hai v u d y m t nh lu t c a thiên nhiên ngày nay th ng b lãng quên quá nhi u.

V ph n kh i óc, t t ng có tính cách sáng t o nh h ng n nó và kích thích nó phát tri n. Ch huynh hãy l y m t cu n sách hay d y v c th h c và hãy h c v cách c u t o c a kh i óc. Ch huynh s th y r ng kh i óc c a m t a tr thì t ng i bóng láng nh n nh i, kh i óc c a nhà t t ng ch t i trong lúc ng tu i thì có r t nhi u nh ng n p r n, nh ng làn xoay v n g i là não h i. Và n u ch huynh c m t cu n sách v sinh lý h c, ch không ph i cu n sách c th h c, ch huynh s th y r ng kh i óc có m t s t bào l n có cái h t, nh ng mà s l ng t bào này t ng i ít i. trong

óc c a m t tr s sinh thì nh ng t bào này tri t r i xa nhau ra. Sau khi tr ã lên b y tu i r i thì chúng b t u n i li n v i nhau b ng nh ng cái cu ng t nh ng t bào ó âm ra. Khi t t ng phát tri n, khi ã tr b t u lý lu n, phán xét, so sánh thì trí khôn tác ng trên kh i óc là kh i c c a t t ng, nó kích thích s t ng tr ng c a cái óc và bi n i nh ng t bào c a cái óc. Nh ng t bào này âm ra nh ng r nh . Nh ng r này ti p h p v i nhau và d n d n t o thành m t th l i n i li n t t c nh ng t bào l i v i nhau. Nh ng t bào này không t ng s l ng, nh ng chúng tr nên to l n h n và các r nh c càng nhi u mãi ra. Khi nh s l p lu n mà trí khôn c a ã tr càng ngày ti n t i thì ch t c a cái óc n ra, và d ng c c a t t ng thành hoàn h o h n. Vì v y, nhi u y s k t lu n r ng nên tìm cách phát tri n khi u quan sát nh n xét h n là khi u l p lu n m t tr em d i b y tu i; c ng không nên b t em này ph i có m t trí khôn quá l n, vì não t y c a nó ch ã c phát tri n y . Nh v y, ch huynh th y r ng, t t ng ho t ng có tính cách sáng t o nh h ng n c cái kh i óc c ng r n làm toàn b ng v t ch t h ng tr n đây c.

Nay chúng ta hãy nói n tính n t. Tôi không h có tham v ng r ng ch huynh ng ý v i tôi v v n này. Tôi ch xin ch huynh t mình làm th m t thí nghi m này ch ng mình r ng cái nh lu t mà tôi s p nói n ãy là có th t. Theo m t nh lu t c a Thiên nhiên, khi trí khôn chú ý vào m t c tánh nào thì c tánh ó s d n d n thành m t ph n t c a tánh n t mình; v sau c tánh y bi u l ra m t cách t ng không khó nh c chút nào. V y m t ng i có th t ý mình mà xây d ng tánh n t mình m t cách thích áng,

ch c n ph i hành ng úng v i lu t ó, tuân theo nó và kiên tâm trì chí tùy theo nh ng s kinh nghi m òi h i.

Đây là ph ng pháp ph i theo. Ch huynh hãy tìm hi u tánh n t mình và ch huynh hãy ng ng l i m t nh c i m c a mình nh thi u thành th c, hèn nhất hay nóng gi n, hay là m t t x u, hay m t thói x u t h i nào ó. Khi ch huynh th y r ng mình th ng sa ngã tr c t x u xa ó, thí d m t ng i làm trái ý ch huynh thì ch huynh n i gi n, n u ch huynh ph i ng u v i m t s nguy hi m thì ch huynh t ra hèn nhất, n u g p m t s khó kh n thì ch huynh l i nói d i thoát thân; ch huynh hãy d p m i chuy n ó qua m t bên và ng ngh n chúng n a. Ch huynh hãy nh n m nh vào cái tính t t i l p và ng bao gi ngh n t t x u n a. M i khi cái trí tr vào m t nh c i m nào thì nh c i m ó s t ng tr ng, vì t t ng ã thêm s c cho nó; nó còn mãi, thay vì bi n m t i. D u ch huynh ch h i ti c thôi, thì sinh l c c a t t ng c ng khi n cho nh c i m hóa ra m nh m ; s h i ti c c a ch huynh t ng c ng cho nh c i m và làm cho nó bám ch t vào tính n t mình. Hãy nó l i phía sau. Đ ng bao gi ch huynh cho trí mình ng ng l i n i ó c , dù ch trong m t lát thôi, nh ng ch huynh hãy ngh n tính t t i l p l i. Ch thỉnh linh ngh n tính t t thì không ầu. M i sáng khi ng d y, tr c khi i ra ngoài và xen l n v i ng i i, ch huynh hãy nh trí trong n m ba phút vài tính t t mà ch huynh mu n xây d ng, tùy theo cái s c chú ý c a mình. M i sáng ch huynh hãy làm nh v y m t cách kiên nh n, ng ngh m t ngày nào c ; n u không thì hình t t ng mà ch huynh mu n có s tan ra và hu n l i ch t th ng thanh khí nh tr c. R i m i ngày, m t cách t nhiên, ch huynh

ph m vào cái l i mà ch huynh ang tìm cách s a ch a; ch huynh ng lo chỉ i u ó; ch huynh c m i bu i sáng ti p t c nh trí i, ch huynh hây t p trung t t ng vào tính t t mà ch huynh mu n có. Thí d ch huynh ang tìm cách ho ch c tính kiên nh n, bu i sáng ch huynh ngh n tính ó, trong ngày hôm ó, n u có ai làm cho ch huynh b c mình ch huynh s áp l i m t cách qu u qu , nh ng trong khi ang tr l i, ch huynh b ng ngh r ng: “Ôi tôi mu n c kiên nh n bi t bao.” Đi u này không quan h g c . Khi nào ch huynh ã tham thi n v tính kiên nh n c b n n m ngày, thì ngay khi nh ng l i nói t c gi n t mi ng ch huynh s p th t ra, ch huynh t nh : “Tôi mu n kiên nh n.” Ch huynh c ti p t c m t cách b n chí, và ch ng bao lâu, cái t t ng kiên nh n s h i n ra tr c khi câu tr l i s c b n c th t ra. C b n chí mà ti p t c nh th i, k t qu s thu th p c nhanh hay ch m là tùy theo s chú ý c a ch huynh, tùy theo quy n l c t t ng c a ch huynh, nh ng ch ng s m thì mu n, tính hay t c gi n s bi n m t và s có tính kiên nh n thay th vào. Ch huynh s nh n th y r ng ch huynh t ng l y s kiên nh n mà áp l i s khiêu khích, l y s d u dàng mà áp l i s t c gi n. Ch huynh ã xây d ng n i mình tánh t t mong mu n. Ch huynh có th tham thi n nhi u cách, ch huynh tùy theo s khéo léo c a mình mà t phác h a cho mình m t ch ng trình. Khi còn tr , tôi hay t c gi n nên m t trong nh ng ph ng pháp a thích c a tôi là c g ng làm t ng tr ng cho tánh kiên nh n; trong khi tôi tham thi n, ch huynh không h g p m t v Thánh m u nào nh tôi v y. Dù ngoài gi tham thi n, tính tôi có th nào i ch ng n a, nh ng trong gi tham thi n ó, tôi là m t ng i hoàn toàn trí t , tuy t i kiên nh n. Trong

trí, tôi t ng t ng xung quanh tôi có nh ng ng i áng ghét, nh ng ng i áng b c mình nh t mà tôi ã bi t; r i trong trí t ng t ng, tôi phác h a m t cách quá áng nh ng c ch khiêu khích c a h , và cùng m t lúc, tôi c ng tìm cách t ng tr ng tính kiên nh n c a tôi theo cái ã ó. Tôi t ng t ng trong trí m t t n bi k ch nh trong ó ng i ta làm h t cách ch c gì n tôi, tôi tr l i nh ng s khiêu khích ó nh là m t Griselda [1] kim th i. Sau m t th i gian, tôi nh n th y r ng khi tôi g p nh ng ng i ó, h không còn có th nào làm cho tôi n i gi n c n a. Tôi t h i r ng: “Sao tr c kia tôi l i cho h là nh ng ng i áng ghét!” M t cách vô tâm, nh nh ng s c g ng c a tôi, tính kiên nh n ã tr thành m t ph n t c h u c a h nh ki m tôi r i. M i ng i trong ch huynh u có th làm nh v y. Ch huynh hãy làm th coi, vì m t kinh nghi m bé nh do ch huynh làm còn có giá tr b ng m t tr m bài di n thuy t c nghe trong s ng v c, không tin là úng. Vì nh lu t là b t di b t d ch thì l t nhiên th nào ch huynh c ng thành công. Theo l i ó ch huynh có th ho ch c h t tánh t t này n tánh t t n , c chú ý n m i nét c bi t cho n khi ch huynh th y r ng mình gi ng v i lý t ng c a mình thêm c ôi chút, tuy bây gi ch huynh còn xa lý t ng, nh ng r i ch huynh c ng bi t r ng mình ang leo lên núi, và lý t ng trên nh núi ang chi u sáng r c r , và vì th cho nên ch huynh

¹ Griselda là m t ng i ãn bà g ng m u v c tính kiên nh n và vàng l i chi u l y ch ng. Bà là v c a H u t c Saluzzio. H u t c b t bà làm nh ng công vi c kh s , dù m t nh c, bà luôn luôn tuân theo không bao gi than van hay oán trách. Trong cu n Decameron c a Boccaccio và cu n Canterbury Tales c a nhà v n hào Chaucer c ng có thu t chuy n này.

không ch u d ng l i nh p b c chân núi. Tôi không th i gi a ra nh ng thí d khác n a.

Bây gi chúng ta hãy xem xét n trí khôn. N u ch huynh mu n phát tri n nó m t cách mành l i t, ch huynh ph i suy ngh cho sâu xa, ch huynh ng lo ng i vì ph i c g ng suy ngh . M i ngày ch huynh ph i c dù ch trong n a trang thôi, m t cu n sách khó hi u t p luy n trí thông minh c a mình, làm cho nó thêm m nh m . Nh ng tham thi n là m t ph ng pháp r t t t phát tri n cái Trí. Nhi u ng i trong ch huynh ngh r ng tham thi n ch là m t l i công phu có tính cách thu n tủy tôn giáo. D nhiên là có tính cách tôn giáo, vì t t c nh ng i u gi lành thi n u trong ph m vi c a tôn giáo; nh ng ngoài cái giá tr tôn giáo c a nó ra, s tham thi n còn có m t giá tr lý trí n a. Nó khi n cho ta có th t p trung t t ng, không cho m t v t phù du làm cho ta l ng trí, lo ra, n u không tham thi n, v t ó s thu hút t t c s chú ý c a ta; nh tham thi n ta nh trí vào m t t t ng duy nh t, và không r i b t t ng ó cho n khi hoàn toàn hi u th u nó; ó là k t qu c a s tham thi n, v a h u ích côi tr n này, v a c n thi t chu n b i s ng c a ta bên kia c a t . Ch huynh ch c n tham thi n m i hay m i l m phút m i ngày, ch huynh s th y quy n n ng c a t t ng mình c t ng c ng. Sau khi t p luy n nh v y, nh ng o n sách mà ch huynh ã c mà ch a c hi u lúc ban u, nay b ng tr nên rõ ràng d hi u, vì con ng i có th s a i cái trí c ng nh có th s a i h nh ki m c a mình. Khi ch huynh c sách v i m c ích phát tri n trí khôn, thì ch huynh ph i hi u cho th u áo t t ng c a tác gi , n u ta xem nh ng câu v n c vi t ra thì th t là không . T ng ch di n t c có phân n a t t ng, và có khi

còn ít hơn thì nên ăn uống chắt chiu, nhanh mắt cuốn sách, ghi hết trang này lên trang n, chớ nh nh ng i m chánh thì trí khôn của cha huynh s không phát triển được bao nhiêu. Cha huynh hãy chắt chiu tài khôn hi u và suy nghĩ vào mắt ở non v n lâu hơn là khi c nó, hi u này s giúp cho trí thông minh của cha huynh được phát triển; ngoài ra cha huynh s b c cái t t x u thông th ng của th i hi n t i là t em s chú ý của mình chia s t cho hàng ch c tài khác nhau, do đó mà cha huynh không hi u bí t m t cách rõ ràng và sâu xa về m t i u gì c ; trí khôn ph i làm ch tài của nó nghiên cứu.

T t ng t o cho trí khôn m t thói quen. Cha huynh có bao giờ ý th y r ng khi ta c nh ng nh t báo v i các bài t ng thu t ng n nói v tin t c c a m i x trên hoàn c u thì t t ng c a nó b t n mất i, không ch nh l i c. Ngày nay ta c n c nh t báo; ta c n ph i bi t nh ng gì x y ra xung quanh ta. Nh ng mu n tr thói bay nh y c a cái trí, cha huynh ph i có m t cuốn sách đi n t m t t t ng v ng ch c và liên t c dù cha huynh có r t ít th i gi c nó. Đi u này s a ch a cái thói quen hay xao l ng c a cái trí c a cha huynh, m t thói quen không sao tránh kh i c, nó phát sinh t vì c c h ng ngày nh ng bài báo ng n. Bấy giờ [1] ít có t nh t báo nào ng t i m t bài úng n, b t ta ph i suy nghĩ. Nh ng ng i b nh bút (biên t p viên) c g ng

¹ Xin ch quý c gi nh “Bảy giờ ” đây là n m m 1912. Thu ó, v n ch ng, khoa h c, m thu t ch a t i n b nh ngày nay. Hi n gi có nh ng báo chí chuyên khoa và báo chí đ m t ph n l n vào ví c m khai dân trí, c i t i n dân sanh. 50 n m ã qua, nhi u bi n c ã x y ra và s a i cu c đi n th gi i, nh ng lu t tr i v n b t đi b t đ ch. (L i đ ch gi . B.L.)

tóm tắt của một ý kiến riêng cho các truy vấn. Ít khi một tác giả trình bày cho chúng ta một lý luận có hệ thống và liên tục, nhưng một nhà báo ưu dành một tác giả cho những bài ngắn gọn hay hai mặt hàng. Nếu bạn thích những bài ngắn gọn này hơn là những bài bất cứ tác giả suy nghĩ, thì đó là dấu hiệu của một sự kém hiểu biết, giống như con bạn bay từ bóng này sang bóng khác, con bạn không thu thập các món quà cho những ngày sắp tới. Vì chúng ta bất cứ khi nào cũng nhốt báo, nên chúng ta phải luôn tham gia những cuộc sách mà suy nghĩ sâu xa, bắt đầu vào những buổi họp báo thông tin của báo chí; những thứ chúng ta không hề có thói quen cố định là ít tài năng này sang tài khác, chúng ta không phải cố gắng để trí não của mình, nếu không thì một khi chúng ta cần sự cảm nhận, nó sẽ mất đi.

Một thói quen trong nghề khác là sự làm chột mắt. Xin hãy nghĩ về bao nhiêu người trong các huấn luyện viên làm chột mắt, dù trong một môn thể thao bé. Các Trí thức của huấn luyện viên trong nghề huấn luyện ở sao? Mục đích của cuộc sống này thì thật là đáng. Một số người có làm cho các huấn luyện viên chột mắt? Nếu vậy thì chính là các Trí thức của huấn luyện viên sai khi nhìn huấn luyện, chứ không phải huấn luyện viên làm chột mắt. Các Trí thức của huấn luyện viên từng phạm lỗi huấn luyện, cho nên nếu bạn ngày huấn luyện là lo lắng vì các nhà báo, thì bạn hãy huấn luyện phải luôn suy nghĩ về ra khỏi trí mình, huấn luyện viên có thể suy xét mà không cho nó thâm nhập trí óc mình, khi nhìn ngày hôm sau huấn luyện viên biết sự. Các huấn luyện viên làm chột mắt mình, cho nên huấn luyện viên không nên khoen bết rết. Nếu bạn công nhận rằng những người lo âu làm hao mòn

con người, còn công việc thì không bao giờ có ích. Nhưng nếu lo âu gì người làm cái máy mà người bán xe quay cuồng không mục đích, và nhỡ vậy máy sẽ hỏng người làm cái cách nhanh chóng hơn là khi máy chạy một cách hữu ích. Khi óc của cha huynh là một cái máy. Cha huynh nghĩ cho tất cả người làm cho cái óc mình một khi tất cả người đó có ích. Cha huynh phải canh gác cửa ra vào và giữ chìa khóa, và ra ngoài tất cả những gì không cần thiết, và người này chính là tất cả những gì không cần thiết trong lúc đó. Làm như thế mới là khôn ngoan, không bao giờ cần nghĩ đến việc làm cho ta rảnh rỗi, trừ khi nào nó có thể giúp gia đình của ta giúp ta vượt qua những khó khăn; và người này không thể giúp cho hai cha bố trí. Bố trí thật là cần thiết như là mãi mãi mới người buồn, người như người mà người này hay người nói ra. Cha huynh hãy bình nghĩ ý nghĩ đó, nếu cha huynh chú trọng đến quy định của tất cả người. Cha huynh phải kiểm soát cái Trí, cha huynh phải biết cái Trí tuân theo mệnh lệnh của ý chí của cha huynh.

CÔI THƯỜNG GIỚI CÓ THẬT.

Khi nói về tất cả người, tôi đã bỏ quên một người là cõi trần này như khi óc, trong lòng trí ta khi ta thức tỉnh. Những cái cõi riêng biệt của tất cả người, cõi Thường giới của người có thể – còn “thật như” hơn là cõi Hằng trần của cha huynh sống đây. cõi Thường giới, ứng với người ta nói, những tất cả người là những vật, chúng có hình hài rõ ràng, nên người ta nhìn thấy chúng; mới khi cha huynh suy nghĩ, cha huynh nhìn người chết Thường Thanh Khí xây dựng những hình thức, những hình này có thể truyền đi xa.

Ch huynh ã hi u b u không khí t t ng là gì. M i qu c gia có m t t t ng c bi t. Ch huynh không sao hi u n i m t hi n t ng thu c v trí nào, n u ch huynh không thoát ra kh i b u không khí t t ng c a x s c a ch huynh, và cách suy ngh c a ch huynh n a. Chúng ta hãy xem xét nh ng qu c gia tr c khi h ánh nhau. Đa s nh ng v xung t u phát sinh t nh ng v hi u l m nhau. Tr c m t s vi c ã x y ra, h u th y m t cách khác nhau. M t ng i Pháp và m t ng i c không th có m t quan i m gi ng nhau trong s nh n xét v v n Alsace Loraine c. Cái b u không khí qu c gia c a m i ng i làm cho h th y v n này sai l c. Luôn luôn b u không khí t t ng ó bao vây chúng ta; t i x n , n i ó nhi u gi ng dân s ng chung ng v i nhau, phân n a trong s nh ng s hi u l m u phát sinh t cái b u không khí qu c gia c bi t nó bao b c m i ng i. M i ng i hi u và nh n xét t t c nh ng v n , t t c nh ng s c m xúc, t t c nh ng s hành ng c a ng lo i xuyên qua b u không khí ó. Ng i n nhìn xét m i vi c xuyên qua m t b u không khí n Đ , và ng i Anh thì xuyên qua m t b u không khí Anh; vì v y tình tr ng b t hòa m i x y ra. Đa s nh ng tai h a không phát sinh t nh ng s b t ng ý ki n th t s mà phát sinh t nh ng s hi u l m, m i bên u mu n b t i ph ng ph i ch p thu n nh ng ý ki n phát sinh do l p v t t ng c a mình nó hoàn toàn khác h n v i i ph ng.

B i vì nh ng t t ng, nh ng hình t t ng ó là nh ng v t bao vây chúng ta, và m i t t ng u có th truy n i xa. Cái l i chuy n di t t ng c bi t mà ng i ta g i là Th n giao cách c m là m t tr ng h p c bi t c a s chuy n di t t ng (m t ng i t ý mình g i m t t t ng

n k khác b ng cách c g ng truy n cho h cái t t ng
 phát sinh n i mình). Ch huynh c ng có th làm th thí
 nghi m này n a, tuy nó khó h n cái tr c. Đ kh i u, hai
 ng i trong ch huynh cùng ng i trong m t gian phòng,
 cách xa nhau chút nh, quay l ng l i v i nhau. M t ng i
 ph i c g ng t ng n m t v t gi nh t nh m t cách h t
 s c m nh m , nh m t cái hình tam giác hay m t cái hình k
 hà h c nào ó, vì ó là m t vi c d làm. M t ng i thì t
 t ng, còn ng i kia thì ráng h t s c mình cho trí óc mình
 tr ng r ng; m i ng i u có m t cái bút chì và m t m nh
 gi y. M t ng i l p l i t t ng trong trí mình, còn ng i kia
 v cái hình t nhiên hi n ra trong trí y mà ng bàn cãi gi v
 nó, c ng ng t h i nó có úng không. Đó là m t trong
 nh ng i u ki n khi n cho s thí nghi m này thành công.
 Sau m t hay là hai tu n l , ch huynh i ng c l i vai trò
 sau khi so sánh k t qu c a s g i t t ng i và s t i p thu
 t t ng. Không ph i m t ng i c t i p thu t t ng mãi,
 nh th y tr nên th ng quá, th c m quá i v i nh ng
 c m giác bên ngoài. Chúng ta không nên th ng m t th
 gi i nh cõi Tr n c a chúng ta ày, có bi t bao nhiêu t
 t ng x u xa bao vây chúng ta. Khi ch huynh nh n th y
 mình thành công nhi u l n, ch huynh c ng c t i p t c thí
 nghi m nh th , nh ng m i ng i ng i riêng trong m t cái
 bu ng, r i m i ng i ng i riêng trong m t c n nhà khác
 nhau: sau h t ch huynh hã thí nghi m cách xa nhau, càng
 xa nhi u ch ng nào càng t t ch ng n y. Tr phi ch huynh
 khác h n v i h ng tr m ng i c ng ã thí nghi m nh th
 r i (H i Kh o c u Tâm linh ã ghi c r t nhi u k t qu
 nh th), ch huynh s th y r ng t t ng g i v à t t ng
 nh n c càng ngày càng gi ng nhau; v sau ch huynh có

th dùng ph ng pháp này m t cách ch c ch n nh dùng vô tuyền i n, cái i u mà ng i ta thu nh n c b ng máy i n báo, b ng s c m nh c a i n khí, thì ch huynh dùng s c m nh c a t t ng mà thâu nh n c v y.

NAY TÔI XIN NÓI Đ N TR NG THÁI SAU KHI CH T TRÊN CỐI TH NG GI I.

M t ph n c a cõi Th ng Gi i là n i mà ta g i là Thiên àng – Svarga – n i chôn nhau c t rún và n i c ng thi t th c a ch huynh. Khi chúng ta b t u h ch i v Th ng Gi i b ng th Trí – ch huynh nên nh r ng dân c bình th ng c a cõi này h ng s ng trong cái Trí – chúng ta nh n th y r ng nh ng ng i t cõi Trung Gi i i sang cõi Th ng Gi i này, ph i c i b th Vía c a mình ra, gi ng nh khi m i ch th ã l i cõi H ng Tr n xác thân h . V y, khoác lên mình m t cái th Trí mà h ã s d ng khi còn s ng, h i vào cõi Thiên Đàng, nó là m t ph n c a Th ng Gi i, h c che ch , không còn có nh ng n i au kh bu n r u, khó kh n, n i ó h s ng m t cu c i c c l c, sung s ng vô cùng và ti p t c s t i n hóa mà h ã kh i u khi h còn s ng cõi Tr n.

Ch huynh có th chia s l c nh ng dân c cõi Thiên àng này ra làm b n h ng:

1/ Nh ng ng i h i còn trên th gian ã c bi t có nh ng m i tình th ng m à nh ng vô t l i, nh t là i v i nh ng cá nhân, gia ình, b n bè v.v... H s ng trong m t th i gian r t lâu v i nh ng ng i mà h ã m n yêu n i tr n th , trong m t s thân m t h n, kh ng khít h n, hoàn toàn h n là khi còn b c t ng xác th t chia cách h .

2/ Hình thức hai g m nh ng tín các tôn giáo dù ng Thiêng Liêng mà hình thức ph ng là v nào, và dù h là ng i C Đ c Giáo, n Đ Giáo, Ph t Giáo, Bái H a Giáo hay là Do Thái Giáo, i u này c ng không quan h . Hình th c v n vô s nh ng n ình ng v mà ch huynh tôn sùng, s s ng ch là m t mà thôi; l t nhiên t t c nh ng t t ng, t t c nh ng hoài v ng u dâng lên m t v Th ng Đ duy nh t mà thôi. Ch huynh hãy g i Ngài b ng cái t ng thích h p nh t v i mình; cái nhân hi u b ngoài không quan h , t m lòng c a Th ng Đ bao hàm t t c . Nh ng ai trong khi s ng côi Tr n ã th ph ng m t hình hài c bi t, thì khi lên Thiên Đàng, h l i tìm th y hình hài y t ng tr ng cho Th ng Đ trong nh ng hoài v ng H ng Tr n c a h . Vì Th ng Đ luôn luôn n tàng trong cái hình hài thân m n c a tín ; trên côi Thiên Đàng, không ai là m t ng i xa l c . M i ng i u th y rõ ây cái lý t ng cao siêu nh t c a mình.

3/ R i n m t h ng ng i r t ông, nh ng ai ã m n yếu, nh ng m t cách r ng rãi và phong phú h n: ó là nh ng ng i th ng yếu nhân lo i, làm nh ng vi c h u ích cho con ng i, nh ng ai vì m n yếu tôn giáo ã hi sinh m t ph n l n nh ng ti n nghi và thú vui giúp các ng lo i mình. H m ng ch m lo, trừ ho ch, phác h a nh ng d nh, nghiên c u nh ng ph ng pháp em th c hi n trong t ng lai ng giúp th gian. Gi ng nh kí n trúc s hoàn thành nh ng b c h a c a mình, h c ng hoàn thành cái tòa lâu ãi bác ái và ph ng s mà h s xây d ng trong nh ng th k v lai giúp i.

4/ Trong h ng th t có nh ng i t t ng gia, nh ng ì ngh s , nh ng ai áp d ng s công b ng vì yêu m n s

công b ng ch không ph i vì cái ph n th ng mà tôn giáo mang ra l òe m t h ; nh ng ai i tìm ki m s hi u bi t, nh ng ai trau d i ngh thu t. T t c nh ng ng i ó u Thiên Đàng, g t hái nh ng gì mà h ã gieo và gieo thêm h t c trên ó n a, tùy theo cái k t qu mà h v a g t c, cho m t ki p ph ng s v lai, h l i g th ái c n a.

Tôi ã nói quá nhanh v tài này, nh ng nó th t là quá r ng rãi khi nghiên c u v v n này, ch huynh b t u hi u r ng cái i s ng Thiên Đàng là cái k t qu tr c ti p c a i s ng c a mình n i Đ a c u. N u ch huynh vun tr ng lòng bác ái, ch huynh hãy m n yêu h t s c mình; ng i yêu c a ch huynh có xua u i ch huynh, b n bè c a ch huynh có ph n b i ch huynh, i u này không quan tr ng. Tình yêu không th nào ch t c. N u m c dù ác ý, m c dù ph n b i, m c dù s láo d i, ch huynh c v ng lòng th ng yêu, thì r i trên cõi Thiên Đàng, b n bè c a ch huynh s tr l i v i ch huynh, i u gì ã m t i n i th gian, ch huynh s l i tìm th y nó n i Thiên Đàng. Nh ng mu n c nh v y, ch huynh ng có chán n n trong tình th ng, b i vì ph i em d t s i ch vàng trên Thiên Đàng thì không nên b c t t cõi Tr n này. Đ i v i nh ng ai trong ch huynh th ph ng m t hình nh Thiêng Liêng thì c ng th . Ch huynh ng c m th y b i r i khi th y lòng mình l nh lũng, lãnh m; ó không ph i là i s ng thì t th c a ch huynh âu, ó ch là nh ng c m xúc c a ch huynh khi lên khi xu ng nh dòng n c th y tri u. Ch huynh hãy gi cho t m lòng Sùng tín c a mình c trong tr ng và m nh m , và trên cõi Thiên Đàng, ch huynh s qui d i chân Th n t ng c a mình trong nhi u th k lâu dài, ch huynh s th ng th c cái Di m Phúc Vô T n Vô Biên, n i

ó qui t nh ng hoài v ng c a ch huynh; s không có m t t m màn nào ng n cách trái tim c a ch huynh v i trái tim c a Ngài. N u ch huynh mu n ho ch c s hi u bi t, ch huynh ph i gieo h t cõi Tr n này. Ch huynh ph i kh i s t i n i ấy cái vì c mà ch huynh s ti p t c trong cõi Thiên Đàng; lúc ó ch huynh s g p nh ng nhà i v n hào mà khi còn cõi Tr n, ch huynh ã ng m t quan i m v i h . Ch huynh s c t do l a ch n b n bè vì trên c nh gi i này, ng i ta c sum h p v i nh ng ai ng tâm ng chí v i mình; trên nh ng quăng vó t n c a cõi tr i, ch huynh s s ng thân m t v i nh ng i v n hào ó, nh ng ng i mà ch huynh ã có thi n c m v m t t t ng khi x a. N u ch huynh có xu h ng v ngh thu t và n u nh ng tác ph m c a ch huynh không c xu t s c, ch huynh hãy có hoài v ng luôn luôn ti n lên cao và ti p t c chỉ n u; dù cách c u t o còn v ng v , thì ó c ng không quan tr ng gì, không m t s c g ng nào c a ch huynh l i b m t i c . N i Thiên Đàng, ch huynh l i tìm th y nh ng hoài v ng ó, chúng s là nh ng tài li u cho ch huynh làm vi c.

N u lý t ng c a ch huynh là ph ng s nhân lo i, làm nh b t gánh au kh c a th gian, an i nh ng n i th ng tâm c a con ng i, tìm m t gi i pháp cho nh ng n i c hàn c a nhân lo i, ch huynh hãy c g ng cho nhi u, hãy kiên tâm chỉ n u n i cõi Tr n; vì t t c nh ng gì ta ham mu n n i H ng Tr n, thì s c bi n thành quy n n ng trên cõi Tr i; nh ng hi v ng và nh ng hoài v ng s tr thành nh ng n ng khi u khi n ta th c hi n c nh ng s nguy n ó; i u này gi ng h t nh m t ng i mu n d t m t t m l a tuy t p: h thu l m n i ấy m t s i ch màu này, n i kia

màu tím, màu khác, chèn vài ba sách vàng, rình ng sách b c. Tất cả những sách và sách kim tuyến đó gom góp lại, y s ng ít i nh a y, tr c khung c i và s d t t m áo tuy t p s n sáng m c, đó là s liên h gi a i s ng H ng Tr n và i s ng trên Thiên Đàng. N i tr n th này ch huynh thâu th p nh ng m i hi v ng, nh ng t t ng, nh ng hoài v ng huy hoàng, ch huynh góp nh ng s i ch ó l i mang chúng v n i c ng thi t th c a mình, khi ch huynh b c qua c a t ng i n cõi Thiên àng; n i ó t t ng c b i n thành quy n n ng. N i ó ch huynh t d t cho mình t m áo mà ch huynh s m c l i khi u thai xu ng Tr n. Không m t hoài v ng nào b quên lãng, không m t t t ng nào b m t i, không m t món báu v t nào b chi m o t. Sau kh s b i n i thành quy n n ng, nh ng n i au n gi ng nh m t vòng gai nh n s tr thành nh ng vòng trân châu sáng ng i, vòng trân châu này t ng tr ng cho quy n n ng c u r i nh n lo i; vì m i au kh u ch t ch a bên trong cái m m m ng c a m t n ng l c m i, nh Edward Carpenter ã nói. Đó là s liên quan gi a i s ng H ng Tr n này và i s ng n i t i p trên Th ng gi i. Ch huynh ph i hi u nó, đó là m t v i c quan tr ng, vì n u i s ng H ng Tr n c a ch huynh nghèo nàn v t t ng và hoài v ng, thì i s ng Thiên Đàng c a ch huynh c ng s nghèo nàn; trên Thiên Đàng, ch huynh không th b t u làm m t v i c m i; lý do này r t gi n d , cõi Tr n, t t ng ã xây d ng nên th Tr í c a ch huynh, và ch khi nào lên cõi Th ng Gi i ch huynh m i t i p xúc v i nh ng s v t mà ch huynh ã ngh n khi còn s ng. Ch huynh ph i làm v i c v i nh ng tài li u ó.

TH TRÍ

Trong lúc sinh tồn, tất cả ta rút ch t Th ng Thanh Khí c bi t phù h p v i nó nuôi d ng th Trí và ch có ch t Th ng Thanh Khí ó m i khi n cho con ng i ti p xúc c v i Th ng Gi i. Ngoài nó ra không có đ ng c nào khác ti p xúc, và vì th cho nên ành ph i bó tay tr c ch t Th ng Thanh Khí ã làm ra cái Trí c a y. Y không nh n th c c b t c s v t gì xung quanh y, n u y không có nh ng c quan giúp y ti p xúc c v i các s v t y. C ng gi ng y nh th , côi Tr n chúng ta không nh n th c c h ng hà sa s nh ng làn rung ng; chúng ta không ng áp c v i chúng b i vì chúng ta không có c quan thích h p. Vì hi n gi chúng ta vô ý th c nên không bi t r ng ta thì u th n m t v t nào ó; bên kia c a t thì c ng gi ng h t nh v y. Nh ng n u chúng ta có th ng áp v i nh ng làn rung ng y thì chân tr i c a i s ng càng tr nên r ng rãi h n.

Đó là nh ng v t li u duy nh t cho huynh s d ng, và n u ch huynh thì u chúng thì ch huynh không th làm gì khác c. Đi u này làm cho ch huynh th y r ng i s ng hi n t i c a mình th t là vô cùng quan tr ng. Nó cung c p cho ch huynh nh ng tài li u c a i s ng Thiên Đàng;

i s ng này phong phú nhi u hay ít tùy theo cái s ng kinh nghi m quý báu mà ch huynh ã thu th p c. Ch huynh hãy ng v ph ng đi n y mà xem xét; ch huynh hãy t phán xét l y mình, hãy suy xét nh ng quy n n ng c a riêng mình, nh ng kh n ng c a mình, và hãy b t u làm t i ấy nh ng gì mà ch huynh mu n ti p t c Cõi cao.

Tr c ấy, tôi có c p n m t bu i đi n thuy t c a ông Tu vi n Tr ng nhà th Saint Paul. Nói v nhà Th n bi

C Đ c, ông b o: “T t c nh ng nhà Th n bí u cho r ng lúc nào Thiên Đàng c ng xung quanh ta ấy”. Và i u này th t là r t úng v y. Do th Trí c a ch huynh ti p xúc c v i côi Th ng Gi i, vì Thiên Đàng là côi Th ng Gi i nh tôi ã nói v i ch huynh; tuy nhiên côi Thiên Đàng là m t mi n c a côi Th ng Gi i c che ch m t cách c bi t. V y thì ch huynh có th em côi Thiên Đàng l i v i mình, tùy theo s phát tri n th Trí c a ch huynh, và tùy theo cách ch huynh s ng và th c t nh côi ó càng ngày càng nhi u h n tr c. Gi a nh ng âm thanh h n lo n c a côi Tr n này, ch huynh có th nghe th y nh ng khúc nh c thiêng liêng, ch huynh có th mang cái ánh sáng r c r , cái di m s c, cái v huy hoàng c a Thiên Đàng vào trong mi n u t i và x u xa c a Tr n gian.

ó th t là cái i u mà Saint Paul mu n nói khi Ngài b o: “Chúng ta là đong dôi c a n c Thiên Đàng. Chúng ta t Thiên Đàng xu ng Tr n, và chúng ta c ng s v n i ó”.^[1] N u ch huynh nh k i u này thì ch huynh c ng nh bao k khác s không bao gi có ý mu n h i r ng: “Trên Thiên Đàng, tôi có nh n ra nh ng b n h u c a tôi không”. Vì ch huynh bao gi c ng s là chính ch huynh, không h có s thay i. Ch huynh c ng v n cùng mang m t th Trí nh bậy gi , ch huynh ang suy ngh trong ó, và ch huynh s g p nh ng b n bè c a mình v i nh ng th Trí mà h ang mang trong lúc này ấy. V y ch huynh s nhìn nh n c h , ch không sao có th khác c. Nh ng s i dây liên k t ch huynh v i b n bè không ph i có tính cách v t lý mà thôi; ch huynh c ng ã liên k t v i h b i nh ng c m xúc và trí thông minh n a, ó là nh ng s i dây c a chính ch huynh

¹ Th nên ng i ta m i nói “ch t là v quê v ki ng” (L i d ch gi)

ch không ph i c a nh ng l p v , qu n áo c a ch huynh m c. M t ng i c ng có th nói: “Chi u nay khi v t i nhà, tôi c i áo choàng ngoài ra, và v t tôi thay mắt thì tôi có s nh n ra c nàng không?” Th nào ch huynh c ng s nhìn nh n ra nh ng ng i thân m n, nh ng ng i mà ch huynh c m ph c. Còn nh ng k thù c a ch huynh? Không, ch huynh s không h g ph âu. H c ng s h ng h nh phúc n i Thiên Đàng, nh ng s không th có s g p g áng ti c gi a h và ch huynh, vì n i Thiên Đàng, tình th ng yêu là Đ nh lu t t i cao; và lòng thù h n không tìm th y c th v t ch t nào t bi u l c. Vì th i s ng c a ch huynh ch là m t. Hi n nay ch huynh s ng c ba c nh gi i. Đ kh i u, xin ch huynh coi quan ni m này nh m t gi thuy t. R i n u nh ng sách mà ch huynh c ã giúp cho nh ng t t ng ó c m nh m thêm thì ch huynh hãy t mình h c h i mình d i ánh sáng c a nh ng ý ni m y, và ch huynh hãy xem th coi chúng có soi sáng cho nhi u ch t i t m ch ng, chúng có giúp ch huynh hi u c rành r nh ng ng i xung quanh và t hi u l y mình không. N u ch huynh n m v ng c i u này, ch huynh s có hi v ng, vì dù bậy gì ch huynh v n ít ti n b trên con ng phát tri n mà ch huynh mu n theo u i thì i u ó c ng không quan tr ng gì. Ch huynh hãy h t s c vun tr ng nh ng khuynh h ng c a mình, và r i trên cõi Thiên Đàng, m t s c m nh m i m s làm cho chúng tr nên n ng nh t h n; ch huynh hãy trau d i nh ng thiên t c a mình m t cách s t s ng, và bên kia c a t , ch huynh s c n bù l i công lao khó nh c m t cách r ng rãi. Nh ng n u ch huynh bóp ngh t hoài v ng và n ng khi u c a mình thì mùa g t trên Thiên Đàng s th t bát vì ch huynh ch a làm y

nh ng i u ki n c n thi t khi lên Thiên Đàng, ch huynh s ng c m t cu c i lâu dài và sung s ng.

Nh ng n u ch huynh không ch p nh n c quan ni m Thông Thiên H c, n u quan ni m này không phù h p v i nh ng s hi u bi t mà ch huynh ã ho ch c c, thì ít ra ch huynh hãy cho quy n n ng sáng t o c a t t ng tr thành m t s luy n t p th ng l i v i mình, và ch huynh hãy nh n nh rō s luy n t p y là nh th nào. T t c ch huynh u nghe ng i ta nói n nh ng t t ng nh t nh chúng ám nh con ng i. Có khi vì v y mà ta sinh ra iên khùng, có khi t t ng ó khi n m t ng i t m th ng tr nên m t v anh hùng. T t ng nh t nh c a m t ng i iên là m t ý ni m sai l m không phù h p v i thiên nhiên, mà c ng không phù h p v i nh ng vi c xung quanh. K iên t ng r ng ng i y làm b ng th y tinh và vì v y y c s nó b i mãi, y là m t ng i iên vì t t ng nh t nh c a y sai l m. Nh ng ch huynh hãy xem xét v t t ng nh t nh c a m t ng i i ái qu c nh ông Arnold Von Winkelried; khi th y hàng ng ch t ch c a quân ch và th y dân quân do ông ch huy lui b c tr c cái m i giáo song song c a oàn quân Áo thì n chi n, ông bèn xông t i tr c quân thù, gi hai tay ôm l y nh ng n giáo khi n cho bao nhiêu m i giáo nh n u âm vào ng c ông, ông hi sinh i mình th c ph ng hàng ng quân ch, nh ng ng i c a ông m i phá tan hàng rào quân ch c và m i th ng tr n. T t ng nh t nh c a ông là lòng yêu n c, nó ã làm cho ông thành m t v anh hùng hi sinh i mình cho t qu c c c l p.

Ph i xem xét v b n ch t c a t t ng nh t nh; s quan tr ng t i cao là t t ng ó ph i úng v i s th t, t

t ng nh t nh b t bu c ch huynh ph i vng l i nó m t cách mù quáng b t ch p m i lý lu n, m i b ng ch ng, m i ý ki n c a m t ng i b n; b qua c nh ng quy n l i c a chính ch huynh n a; t t ng nh t nh ra l nh và ch huynh vng l i, dù cho có s gì x y n cho ch huynh trong cõi i phù du này c ng m c.

Khi t t ng nh t nh cao th ng và úng v i s th t, thích h p v i c ti n hóa, t ng tr ng cho nh ng hi v ng cao nh t c a ch huynh, nh ng t t ng nhân t nh t, khoan dung nh t, nh ng hoài v ng cao c nh t, thì ta g i nó là m t Lý T ng.

M i ng i c n ph i có m t lý t ng, nh t là i v i nh ng ng i tr tu i nh t trong ch huynh, nh ng thanh niên. Hãy ch n lý t ng c a mình lúc còn xuân xanh và n khi tu i cao tác l n, ch huynh s th c hi n g n c nó. Ng i ta không th s ng m t cách khôn ngoan, úng n, n u ng i ta không có m t lý t ng hoài v ng, m t lý t ng mà ch huynh yêu quý h n b t c v t gì mà i có th hi n cho ch huynh, và h n b t c cái gì mà ng i ta có th tìm c. V y thì ch huynh ph i có m t lý t ng, m i bu i sáng ch huynh hãy ngh n nó trong ch c lát, và d n d n ch huynh s thành ra ph n nh c a lý t ng ó. Gi ng nh hình dáng c a ch huynh ph n chi u trong m t t m g ng, lý t ng c a ch huynh s thành hình trong trí ch huynh và ch huynh s gi ng y cái i u mà ch huynh th ng suy ngh n, cái i u mà ch huynh tôn kính. Ch huynh ng s h i mà không dám nêu lên cho mình m t lý t ng quá p , quá cao th ng, ch huynh ng ngh r ng ch huynh s không t c nó; n i m t v i c ngh ra lý t ng ó c ng là m t s b o m cho s thành công c a ch huynh. T t c nh ng gì mà ch huynh có th t ng t ng ra trong trí, ch

huynh s có th th c hi n c sau này; chung cu c, t t c nh ng m i hi v ng c a ch huynh u s thành t u. Đ i s ng c a ch huynh v n vô cùng vô t n, ch huynh không b th i gian h n ch , nh ng ch huynh cố tr c m t mình nh ng th i i vô t n vô biên. Sau cùng, ch huynh s t c lý t ng c a mình và s l y i s ng c a chính mình mà t ng tr ng nó trên cõi Tr n này.

Ch huynh hãy có m t m c ích, ch huynh ng s ng m t cu c i vô t l , vô ích, không x ng áng v i danh t “con ng i”, ch huynh ng cho trên nh ng cõi cao siêu ng i ta nói v ch huynh nh v y: “Ng i nam hay ng i n này u thái làm ng i s m quá”. Ch huynh hãy t o cho mình m t lý t ng, ch huynh hãy th ph ng nó, hãy th ph ng b ng i s ng c a mình h n là b ng nh ng l i nói, hãy l y t t ng, hoài v ng, hành ng c a mình mà th ph ng nó. Nh th i s ng c a ch huynh s d n d n tr nên p , hùng c ng và khôn ngoan gi ng nh trong lý t ng. Và dù cho cõi Tr n này, ch huynh không th c hi n c nh ng m i hoài v ng c a mình, khi ch t i, ch huynh c ng ho ch c c m t s cao c mà ch huynh s không sao t c n u làm cách khác. Trên cõi Thiên Đàng, cái lý t ng c a ch huynh s ra ngênh ti p ch huynh, v i cái v huy hoàng c a i s ng tr ng t n b t di t: nó kh ng khít v i ch huynh, chia s v i ch huynh cái tinh hoa c a i s ng c a nó, và nh ng hi v ng c a ch huynh h i còn cõi Tr n s c th c hi n trên cõi Thiên Đàng, và sau nhi u ngày, ch huynh s tr xu ng cõi Tr n u thai l i và thành ra Ng i Ph ng S Nhân Lo i.

IV- TINH THẦN CON NGƯỜI VÀ SỰ NG THIÊNG LIÊNG

Tôi đã nói về ich huynh về những thức ăn con người: Thịt Trĩ, Thịt Vía và Xác thân. Hôm nay tôi xin ch huynh theo tôi đến một cõi nh gì cao siêu hơn, tinh khiết hơn. Tôi xin ch huynh tiến lên cao hay thâm nhập vào – ch huynh đã thích dùng tiếng nào thì xin tùy ý – những nơi cao cả, những chốn thâm sâu của Lòng Tri trong nội tâm, nơi ó ch huynh nhìn nhận cái Bản Thể Thiêng Liêng của mình, thức hiện sự cao cả mà ch huynh mu n v t t i, nơi ó ch huynh s gi v ng v trí của mình trong tiếng lại. Xin ch huynh cho tôi đi đến những chốn nh gì của Lòng Tri, nó nâng ch huynh lên cao, vượt khỏi những nơi lo âu của cõi Trần này, và khi n cho ch huynh yên tĩnh gì a nh ng s não ng xung quanh mình, sung sướng tuy có những nơi ở bên ngoài, bình tĩnh khi mà những tranh đấu và những huyên não bao vây ch huynh, vui vẻ nơi mà th nhân ch trông thấy những lý do bất mãn và lo sợ. Ch huynh cần v n nh r ng ng i ta nói: Mục đích của các triết lý chính là đi tìm sự sau kh . Có một miền kia không có sự sau kh , một vùng qu c không có những nơi lo phi n. Con người có thể sống nh một Thức Thể Tinh Thần, y có thể sống nơi Bản Thể mà ta thấy một đôi khi gọi là Chân Ngã, và sống nh v y, y bi t c ngu n an l c vô biên gì a nh ng hi n t ng c a th i gian. Mục đích của những triết lý vượt lên khỏi những nơi ở bên ngoài của cõi Trần này, những không cần phải rời bỏ cõi Trần là những môn nh ã t y vào ó; không cần phải tìm kiếm những r m hay những chốn non cao lánh mình, không cần phải xa lánh

những người phụng hóa ô nhiễm. Yếu tố có thể làm việc này công
 công, bị nhậm Tòa án, sẵn sàng các biện pháp nhân đạo
 công, giúp việc trong môi trường buôn bán hay là chỉ một cái
 cao sang của người trẻ. Làm việc mà chỉ vì công
 mình hơn là môi trường nhân, không bao giờ lùi bước trước
 những người tàn tật những người khác và sẵn sàng làm việc của
 mình mà làm việc bằng những người, và tuy rằng sẵn sàng thì
 mà vẫn hiểu được Bên Thiên Thiêng Liêng của mình, và làm
 việc không phải vì mục đích cá nhân phù du của Tr
 gian, những việc tốt cách là một đức trong sự ho
 của Thiên Đ
 – đó là tất cả những gì cần thì tất
 cả sự an lạc và sự sống tốt của Thiên Th

Bây giờ đây Thiên Th là gì? Vì nếu chúng ta không biết
 Chân Ngã hay Thiên Th là gì, thì chúng ta không sao hiểu
 được những gì Thiên Th là gì về y. Thiên Th chính nó là **Con
 Ng**, là một Đệ tử Linh Quang mà Shri Krishna đã gọi là:
 “Một phần tử của chúng ta, một Sinh vật”. Ch
 huỳnh sự
 hiểu một cách dễ dàng hơn ý nghĩa của Thiên Th nếu
 huỳnh suy nghĩ một cách lát
 n cái câu mà ai cũng biết
 trong kinh Bhagavad Gita: “**ng** trong xác thân”. Chúng
 ta đã học về những thứ này; nay chúng ta học
 “ng” trong xác thân, Con Ng.” Con ng thì tất
 y là
 Thiên
 n tàng trong lớp áo nh
 c th. Ch
 huỳnh hãy
 nhớ những gì ta nói: “Không nên than khóc cho
 những
 công nhân cho kẻ
 đã chết” và lý do của sự
 vượt qua kh
 những
 người khác cùng
 của nhân loại, lý do của sự
 lãnh
 m
 này
 đã
 c gì
 i
 ngh
 a
 m
 t
 cách
 thanh
 bại
 khéo
 léo
 và
 hoàn
 toàn
 cho
 n
 i
 th
 t
 là
 làm
 m
 t
 s
 li
 u
 l
 nh
 n
 u
 t
 o
 i
 k
 nh
 ng
 l
 i
 ó
 ra
 ấy,
 xen
 l
 n
 vào
 nh
 ng
 l
 i
 h
 èn
 m
 n
 c
 a
 chính
 tôi.
 Ch
 huỳnh
 hãy
 nhớ
 ng
 i
 ta
 đã
 nói
 v
 m
 i
 con
 ng
 i
 r
 ng:

Comment [L6]: vì t hwa

“Ch n Th n vô th y thì v n vô chung. Đ ng ng trong xác thân v n b t sinh b t di t. Ngài t n t i i i ki p ki p. Khi xác thân b tiêu h y, Ngài c ng không ch t. C ng gi ng nh m t ng i li ng b nh ng qu n áo h c i và m c nh ng y ph c khác. Con ng i ng trong xác thân li ng b nh ng th h ho i vào trong nh ng th m i khác”.

R i l i c a c Giáo ch l i vang d i lên:

“Không m t s gì có th phá ho i c ng ng trong xác thân. ng ng trong xác thân b t kh phân ly, n c l a không xâm ph m c, không th h ho i c, tr ng t n b t di t, âu âu c ng có Ngài, b t di b t d ch, c c u, n tàng, b t kh tri, b t bi n; bi t c nh th r i ng i ta không nên lo âu cái gì c ”.

V y thì t t c u c ch a ng trong cái v c a trái h ào. N u ch huynh chính là ch huynh, Đ ng ng trong xác thân, n u trong nh ng th h u ho i c a mình, ch huynh bi t c r ng s sinh và s t u không nh h ng n mình, tr ng t n b t di t, vô th y vô chung, thì t i sao ch huynh l i có lý do au kh than van, vì ã bi tr ng mình chia s t i s ng c a Th ng Đ và c ng tr ng t n b t di t nh Ngài.

S liên quan gì a Đ ng ng trong xác thân và nh ng th mà Ngài khoác lên mình là th nào? N u i v i ôi ba ng i trong ch huynh, cái ý ni m v i s ng vô t n vô biên có th làm cho ng c nhiên, thì xin ch huynh hãy cho tôi nh c l i v i ch huynh m t s t ng t nh th trong thiên nhiên, nó khi n cho ch huynh hi u rõ c s khác bi t gì a Đ ng ng trong xác thân v i xác thân ó. Ch huynh hãy nh n l i tuyên b c a nhà i bác h c ng i Anh, Thomas Huxley, v thuy t Luân h i: “Nh ng s t ng t mà ng i ta tìm th y trong thiên nhiên là nh ng b ng c r ã r t

cả tín ngưỡng này, và không có một sự gì phải nhún nó
 c". Chư huynh hãy lý so sánh một khu rừng rậm rĩ
 và xem xét về sự sống của cái cây nó mọc và phát triển trên
 mặt đất; trong những xác mìn béc thì cái thí dụ này lại còn
 rõ rệt hơn là những xác mìn nam này. Chư huynh thấy mình
 nằm trên cây trăn những lá non xanh mướt, những lá cây
 này hút nước trong không khí và nhả chất ôxy ra cây
 mới sống được. Những chất này đều góp trong nước của cây
 khi lá rụng và khi nhả về các lá hoàn thành. Nước của cây
 chứa những chất mà lá đã góp được, liên tục thân
 cây chảy xuống cây trẻ ra để đi và nằm ở trong mặt
 thế gian, mặt con người không trông thấy được. Những
 Đông và mãn thì Xuân lại sang, tiếng chim hót líu lo, cùng
 trong mặt đất lúc, chúng về trên những đỉnh núi sống mãi;
 như cây lại đi lên, theo thân cây những nhánh nhóc. Nước lan
 tràn trong mặt đất của cây và ban rải sự sống. Những
 mầm non nẩy lên, những lá mới ra, và mặt đất nở ra,
 cây lại khoác lên mình cái tấm áo rực rỡ của mùa hè, và lá cây
 lại tái lập cái công việc tiêu hóa những chất sống được.
 Những sống con người cũng giống như thế, Tinh thần sống như
 cái cây, mặt đất mà sống của Thiên Đem gieo trên mặt đất
 của sự sống nhân loại. Những chất của cây thì giống như
 những khí sống của con người, tất cả đều ra đều góp góp
 chất sống như ở Tinh thần mà mình nhận được. Chúng góp
 góp chất và chuyển đi nó cho sự sống, sự sống này là
 nước của cây. Những lá cây rơi xuống và chết đi. Chúng bỏ
 vỏ đi thì thay là bị thiêu rã trên mặt đất, những sống là nước
 của cây đi lên phía Tinh thần, mang nước cho nó chất đất
 để lại kết quả của kinh nghiệm Hàng Trăm. Trong Tinh thần,
 chất này bị biến thành quy luật, những quan niệm khi tr

xuống trên u thai, Tinh thần ban risis ng m i m c ng nh cái cây tr lá v y. M t l n n a, Tr ng i l i d y d chúng ta và khi n cho Tinh thần bị u l c. Đó là s liên quan giữa Tinh thần và các th Xác, Vía, Trí, ó là s khác nhau giữa cái Tr ng t n v nh c u và cái phù du nh t th i. Và n u ch huynh so sánh is ng H ng Tr n v i nh ng lá cây, n u ch huynh t coi mình nh m t cái cây không bao gi ch t và ch tr nh ng lá m i trong is ng c a mình, ch huynh s có m t hình nh t t p c a Ch n Ngã; nh nh ng th m i, Tinh thần tìm kiếm c ch t b c n thi t t phát triển, còn chính Tinh thần thì v n h ng có i i và b t sanh b t di t; luôn luôn làm phát sinh, t nh ng kh n ng vô cùng vô t n c a nó, nh ng quy n n ng c th ch ng t s t i n hóa c a con ng i.

Theo cách ó, chúng ta nhìn th y c nh ng s t i n b c a is ng tr ng t n th nh tho ng b che y d i t m màn nh c th . Chúng ta v a nói r ng is ng này là m t ph n is ng c a Đ c Th ng Đ . Tôi ã thu t l i nh ng Thánh ngôn, nh ng l i châu ng c c a Shri Krishna khi Ngài nói v cái tính cách thiêng liêng và tuyên b r ng Ch n Th n Jivatma là m t ph n c a B n th Ngài; i u này khi n ta hi u

c nh ng c tính c a Tinh thần, và n u ta suy ngh chú nh, ta s bi tr ng is ng Tinh thần hi n ra n i ta cách nào trong khi chúng ta còn chìm m trong is ng v t ch t c a nh ng cõi H gi i. Vì chúng ta bi tr ng trong B n th c a Th ng Đ có ba c tính l n t bi u l , và n u con ng i là m t ph n t c a Ngài, thì c tính ó c ng ph i t bi u l , nh ng chúng b h n nh, còn n i Ngài chúng nó vô biên, chúng ng phát triển n i ta, còn n i Ngài chúng là hoàn h o và y . Và b i chúng ta bi tr ng m t trong

những tính của Đấng Trời Cao là quy n n ng, và bởi vì Ngài cai trị các thế giới, cho nên chúng ta nhìn thấy ngay cái phần nh c a quy n n ng c a Ngài trong Tinh thần c a con người, đó là Ý chí, tuy rằng trong một thời gian nó bị nh c r t nhi u và r t kém tiến hóa. Và chúng ta đã nhìn nhận n iTh đ cái L đ Tri hoàn hảo, nó bắt mình chúng ta t c nh ng gì có n i Ngài, vì Ngài là Đấng Đ c Nh t vô nh . Chúng ta cũng nhìn thấy n i con người cái trị nh thái kỳ diệu đó, t c là s khôn ngoan, s minh triết, nó chính là s hi u bi t v Đấng Duy Nh t, là s th c hi nTh đ n i con người, s th c hi nCh n Ngã n i con người có thể nói c, không phải b ng l i nói suông, mà trong thực tế rằng: “Tôi là Ngài”. S minh triết này là s hi u bi t v đấng Duy Nh t, và chúng ta hãy nhớ rằng n i ta đã viết (trong Thánh kinh) như vậy: “T c nh ng gì ngoài Ch n Nh ó thì u là vô minh c”. Cho nên chúng ta trông thấy cái trị nh thái Sáng T o n iTh đ ph n chi u trong Trí khôn con người, nh quy n n ng Sáng T o ó mà con người có thể ban cho m i v t m t hình dáng m i m . Nhưng dù có thể a nh n ba Ngôi n i con người, Ý Chí - Minh Triết - Trí Sáng T o, người ta có thể t h i r ng làm sao mà chúng ta bắt c: n lúc nào nh đ c tính Thiêng liêng ó bắt u t bi u l n i i s ng th p hèn, và không bắt chúng ta có thể nhìn nh n s hi n h u c a Tinh Thần, phân biệt nó v i vô s ho t đ đ c a nh c th không? S khác biệt gì a cái gì thiêng liêng và nh ng s kích thích c a d c v ng nó ng tr loài người là thế nào? M t người theo u i thú vui, danh vọng, uy quyền, thế lực chính trị, y h ng hái m u n o t cho c ví c ó, chúng bao vây y t phía trong cõi i p này. Tùy theo hoài vọng c a y, y ch y t v t này n v t khác,

n u thú vui quy n r y, y tìm ki m nh ng n i nào có nó; n u y tham v ng c có danh ti ng, thì y làm vi c su t ngày, c công g ng s c thêm mãi n m l y m i c h i ti n thân; y i t ch này n ch khác cùng kh p m i n i, y n ch n nào mà y t ng ch n ó có cái gì c n thì t cho m c ích c a y, có th th a măn s ham mu n c a y. Khi mà con ng i còn b d c v ng ch huy, khi mà còn b phong tr n lòi cu n thì y hãy còn s ng m t cu c i phàm t c ch không ph i m t cu c i tinh th n; y ch a nh n th c c cái Ch n Ngã thì t th c a mình. Nh ng khi mà dù b d c v ng t n công, y v n ng v ng, khi y b nh ng s vi c quy n r bao vây, y v n không lay chuy n, tr nh á, v ng nh tr ng, khi s giàu sang k bên mình mà y không màng n b i vì s giàu sang làm cho y t n th ng danh d , khi y có th t c quy n th mà ph i hi sinh nh ng nguyên t c o c c a mình, khi thú vui quy n r y mà xét ra có t n h i cho k khác, khi y t xem xét cõi lòng c a y và t nh : “Tôi không mu n ph m t i, tôi không mu n t mình làm nh danh, tuy r ng d c v ng ang kích thích tôi và s quy n r ang lòi cu n tôi”. Lúc ó t n i sâu th m c a Tinh Th n, ý chí con ng i toàn n ng b ng v n lên cao và i s ng Tinh th n b t u i u khi n y, vì ý chí không phát sinh t n i xác th t mà phát sinh t n i Tinh Th n. Và khi mà con ng i b t u hi u c s s ng v n duy nh t t t c nh ng ng i thân m n xung quanh y, khi y hi u r ng t t c m i ng i u là nh ng anh em, tình th ng yếu b t u liên k t y v i h , y em t m lòng th ng yếu a con ru t c a y ban r i cho t t c nh ng a tr m cõi nghèo kh không ng i che ch ; khi y em t m lòng th ng yếu ng i m ru t áng tôn kính c a y chia s t cho nh ng ng i già c , vì y coi nh ng ng i bô lão nh là

cham c a y, khi y coi nh ng a tr nh con ru t c a y; khi tinh th ng yêu hòa h p v i s bi t c "V n V t Nh t Th " và em ban r i cho t t c m i ng i, không phân bi t màu da, nòi gi ng, giai c p, môn phái; thì lúc ó s Minh Tri t bi t c Đ ng Duy Nh t b t u c m hóa con ng i, và cái tình yêu riêng t c n h p, r t tuy t p theo cách th c a nó b ng bi n i ra thành Bác ái Thiêng liêng ban r i cho v n v t. Và khi gi a nh ng s não ng cu ng lo n c a H trí, con ng i l làng nh n ra cái nh h ng cao siêu; khi y nghe ti ng nói c a Th ng trí, nó b t u i u khi n và s a i H trí t t c m c ích nh t nh thì lúc ó s ho t ng sáng t o c a trí khôn kh i s n m gi quy n hành, không cho cái Trí ch m chú mãi vào s nh n xét nh ng hi n t ng. Trong tr ng h p này, ng i ta th y rõ ràng s hi n di n c a Tinh Th n, và i s ng c a Tinh Th n n d i nh c th b t u bi u l ra.

Và ngay lúc ó ng i ta nêu câu h i này: Đ i s ng Tinh Th n là gì? Đ i s ng Tinh Th n không bao gi liên quan t i nh ng c tính c a cái Vía và c a cái Trí, mà ng i n Đ g i là Siddhis, còn ng i Tây ph ng g i là nh ng phép th n thông. Đ i s ng Tinh Th n không ph i là th n nhân, th n nh , nó không b t bu c nh ng th Xác, Vía, Trí, ph i làm vi c trong ba c nh h gi i. Đ i s ng Tinh Th n không ph i là s hi u bi t sâu r ng v nh ng cõi vô hình, m y cõi này c ng y d y nh ng hi n t ng nh cõi Tr n. Đ i s ng Tinh Th n không h liên quan, liên h n t t c nh ng i u ó. Tính ch t và nét c bi t c a nó hoàn toàn khác h n. Đ i s ng Tinh Th n c ng g i là Đ o Tâm, là S hi u bi t v Đ ng Duy Nh t, và bao hàm m t i s ng phú h p v i s hi u bi t ó.

Có l vài ba ng i trong ch huynh còn nh n bác s Miller – ch huynh nên kính tr ng bác s vì ông là m t tín C Đ c tính tình cao th ng – ông có vi t th cho nh ng ng i h c trò c c a ông cách ấy vài ba n m, l i l thanh bai mà tôi xin ch huynh nh l y ba ch u. Ông nói: “ n Giáo ã hi n dâng cho nhân lo i hai món quà r t quý báu: y là nh ng lý thuy t v Th ng Đ t t i (Thiên lý t t i) và nhân lo i t ng liên”. M t tín ch n chánh c a m t tôn giáo tuyên d ng m t cách t t p cái giá tr c a m t tôn giáo khác v i tôn giáo mình, nh v y ch ng t ông có t m m t r ng rãi, tâm h n cao th ng, ó luôn luôn là nh ng c i m c a ng i C c Giáo. Tôi nh n m nh vào câu: “ c Th ng t t i”. Có th i v i ch huynh, câu này đ ng nh khô khan, l nh lũng và võ duyên; có c n ph i phiên d ch l i nó ch huynh hi u c ý ngh a thi t c a nó không? D nhiên câu này có ngh a là Th ng Đ ng tr kh p n i và trong m i v t; nh ng nh th c ng ch a . Câu này còn có ngh a là khi ch huynh i đ c theo b bi n, ng m nhìn nh ng l n sóng c a i đ ng b a vào b nh s m d y. Ch huynh nh n th y cái quy n n ng thiêng liêng, oai nghi c a Th ng Đ bi u hi n trong ó. Ch huynh b ng qua m t cánh r ng p , ch huynh th ng th c cái c nh âm u, t ch m ch, b n b v ng l ng, bóng mát r p che gi a bu i n ng chang úng ng . Ôi! ch ng ó ch huynh m i bi t c c nh an l c thiêng liêng; ch huynh m i bi t c s tr m l ng nó bi u l c Th ng .

Nh t t c nh ng m i c m giác này mà ch huynh ti p xúc c v i Th ng Đ và c m th y c s hi n di n c a Ngài. Khi ch huynh trên nh ng r ng núi Hi mã l p s n cao vút, xa x m, n u ch huynh xem xét s b n v ng k di u

c a chúng, nh ng mi n tuy t ph quanh n m trùng trùng
 i p i p, không ng l i ra vào, trong nh ng r ng núi ó,
 ch huynh th y c cái oai hùng và s v nh c u c a Đ c
 Th ng Đ , và trong b ng tuy t, ch huynh th y c s
 thanh b ch, thu n khi t c a Ngài. R i khi ch huynh quan
 sát nh ng t ng tr i cao vút, n i ó các nhà thiên v n ch th y
 nh ng tinh c u luân chuy n, kho ng không gian bao la bát
 ngát kia ã nói cho ch huynh rõ cái Uy linh tr m m c c a
 Ngài. Không có cái chi trên u ta m y t ng tr i cao r ng,
 không có cái chi d i chân ta, trong nh ng hang sâu v c
 th m mà l i không ch ng t s hi n di n c a Ngài và không
 nói r ng: Ngài là Linh h n c a v n v t. Th nên ch huynh
 ng m xem phong c nh, ch huynh th y c Th ng
 xuyên qua y ph c c a Ngài. ó m i th t là cái ngh a c a câu
 Đ c Th ng Đ ng tr kh p n i hay là Thiên lý t t i, b i vì
 có m t mình Ngài hi n t n mà thôi. N u ch huynh mu n,
 chúng ta hãy xem xét ý ni m này c n k h n. Nhi u ng i
 bài xích Đa th n giáo, nh ng khi ng i ta hi u rõ thuy t này
 thì th y nó ch là s c g ng c a con ng i, vì b h n ch
 trong s dí n t t t ng, nên ph i l y v s hình nh c t
 ngh a v Đ c Th ng Đ giáng tr n. Nh nh v y ai n y u
 th y th t là rõ ràng s bi u l c a Đ c Th ng Đ , còn nhà
 trí th c b i n lu n v v n này m t cách m p m , khó hi u.
 Th t s , nhân lo i áng th ng h i này ch hi u c Đ c
 Th ng Đ là khi nào Ngài bi n hình, hi n ra trong v s
 Th n linh. N u ch huynh khôn ngoan ch không n i
 phi lý, ch huynh không cho khoa h c ch nh n xét nh ng
 v b ngoài mà l i ch trích cái s hi u bi t sâu xa h n, nó d y
 cho ch huynh nh ng i u huy n bí v i s ng c a con
 ng i và c a Th ng Đ . N u ch huynh mu n thì ch

huynh c h c h i v i khoa h c Tây ph ng, nh ng v ph n ch huynh thì ch huynh hãy d y cho Tây ph ng bi t v i s ng vô biên và s hi n di n c a Th ng Đ kh p m i n i. N u ch huynh làm nh v y, thì th t ra thuy t Đa th n c a ch huynh s là m t i u r t t t p. Vì khi nhìn th y ng i v âu y m cúi xu ng v i mình, ch huynh s th y ó là Lakshmi, ánh sáng và N Th n N i Tr chi u sáng ng i qua c p m t c a ng i v thân yêu; và khi ng i v nhìn ng i ch ng, k m ng và tr c t c a gia ình, nàng s th y chàng là Th ng Đ Vishnou, ng duy trì và b o t n Đ i s ng c a V tr . Nhìn qua ánh m t c a con cái mình, ch huynh s th y ánh m t c a c Krishna và trò ch i tr nít c a Ngai v i nh ng n m c ng Gopis. Và khi ng i m cúi xu ng chi c nôi v i con, ch huynh s nhìn th y Đ c Thánh m u Durga, Đ c M thiêng liêng c a V tr ch m nom s n sóc th gi i. Đúng nh v y, thuy t Đa th n là s s ng c a con ng i ã c Tinh th n hóa; nh ng hình hài không còn làm cho chúng ta b mù quáng n a, chúng ta quy t nhìn th y s s ng trong nh ng hình hài ó. S s ng ch có m t, mà hình hài thì vô s ; S s ng ch có m t, mà nhân hi u thì vô cùng. Trong Thánh kinh há ch ng có câu này: “K nào th ph ng t t c nh ng hình hài, thì chính k ó không th ph ng Ta (c Th ng) hay sao! Dù không th ph ng theo t c c truy n”. Nh th ch huynh s b t u hi u r ng Đ i s ng Tinh Th n hay là Đ o Tâm có ngh a là s nh n bi t c Th ng Đ kh p m i n i và trong m i v t.

Nay tôi xin nói qua v i ch huynh s liên quan gì a Đ i s ng Tinh Th n hay là Đ o Tâm và n n th ng mãi, n i công s , ngoài ng ph , và n u có th c, tôi xin gi i ngh a cho ch huynh rõ làm cách nào m i ng i trong chúng

ta u có th thành m t ng i có tâm o n u ch huynh qu quy t mu n c nh v y. Chúng ta hãy xem xét vô s ho t ng c a i s ng H ng Tr n, nh ng ng l i khác nhau giúp và duy trì th gian: n n th ng mãi nó liên k t nh ng qu c gia l i v i nhau và đ ph n vào vi c nuôi d ng nhân lo i luôn luôn sinh sôi n y n ; nh ng th ng thuy n v t qua i d ng ch y nh ng hàng hóa t qu c gia này n qu c gia khác, nh ng ng i lái buôn và nh ng th ng gia phân phát hàng hóa ó cho t t c m i ng i, khi n cho ai ai c ng có c nh ng th c n dùng; tr t t c gin gi trong xã h i, nh ng s c g ng c a nh ng ng i ng n c m không cho k m nh hi p k y u trong nh ng v buôn bán; t t c cái gu ng máy lu t pháp v i – ông quan tòa n i tòa án, v lu t s n i pháp ình, viên c nh sát ngoài ng, nh ng ai giúp cho gu ng máy xã h i ch y u, bênh v c k y u kh i k m nh l n át; i s ng gia ình, c n b n c a m i qu c gia; s che ch c a ng i cha, tình yêu th ng c a ng i m , s vui v c a a con, nhi m v c a v l ng y không s s truy n nhi m và li u thân làm gi m b t s au kh , nhà gi i ph u có bàn tay khéo léo và nh kính nghi m có th c u s ng m t m ng ng i trong c n nguy hi m; t t c nh ng ai đ y h c và cung hi n cho qu c gia nh ng k nam nhi hùng tráng và nh ng b c anh th ; t t c nh ng ai làm vi c gi gin nhân lo i, h là gi n u không ph i là nh ng cán b c a công vi c duy nh t c a Th ng Đ , h là nh ng bàn tay, nh ng bàn chân, h là trái tim c a Th ng Đ tác ng trong m i ngh nghi p tr n gian. Ch huynh còn nh câu chuy n c tích v b n giai c p và ngu n c i c a chúng, nh ng ng i Bà la môn t m i ng c a Th ng Đ mà sinh ra, nh ng v Kshar yas (Sái l), các v v ng và chỉ n s t

vai Ngài, nh ng ng i Vaishyas (T xá) buôn bán t các ngón tay cái Ngài, còn nh ng ng i Sudras (Su tra) t t chân Ngài. Nghe câu chuy n l lòng ó, ch huynh phát t c c i và nói: “Chuy n này ch nên mang ra mà k cho con nít nghe trong bu i hoàng hôn”. Tuy nhiên có m t ch n lý trong câu chuy n ó, không nh ng nó ch liên quan n b n giai c p n Đ , mà còn liên quan n b n giai c p l n c a m i qu c gia, dù ch huynh có g i chúng là nh ng giai c p hay không c ng v y. Vì nh ng ng i có h c th c d y d dân chúng, nh ng ai mang ki n th c c a mình mà chia s cho ng i khác, nh ng v giáo s i u khi n nh ng s th ph ng trong các tôn giáo, nh ng giáo s ban r i s hi u bí t, ó ph i ch ng là l i nói c a Th ng Đ th t ra n i mi ng con ng i hay sao! ó há ch ng ph i là giai c p Bà la môn, nh ng nhà thông thái và nh ng v giáo ch c a nhân lo i hay sao! Còn h ng Kshar yas (Sái l) có nh ng ng i tiêu bi u là các v hoàng , các v v ng h u, các tòa n i các, các ngh vi n, các quan l i, t b c cao c p nh t xu ng t i b c h c p nh t, t ngói c u ng t i h ng t i u quan l i, há ch ng ph i là nh ng cánh tay c a qu c gia c y nhi m i u khi n và b o t n dân chúng, cho ng i th l ng thi n có th hành ngh m n c a mình mà không s b húng hi p, và thiên h h ng c nh thanh bình c a Đ c Th ng Đ do c Vua ban ra hay sao? Còn h ng Vaishyas (T xá), nh ng ng i th ng gia, nh ng ng i có tài t ch c các công vi c, nh ng ai n m trong tay mình bí quy t làm cho m i ng i c sung s ng, nh ng ng i há ch ng ph i nh ng v Qu c v ng hay sao? N c nhà há ch ng ph i nh h c an toàn, c ng th nh và gi v ng a v mình trên tr ng qu c t hay sao? Bây gi ta hãy nói n h ng Sudras (Su tra), h há ch ng ph i

là n n t ng c a xã h i t ch c c n thi t cho các c quan hay sao? Nh ng ng i th thuy n, nh ng ng i khai thác tài nguyên c a x s , nh ng ng i t t giúp cho i s ng v t ch t c a gia ình c d dàng, m y ng i ó hã ch ng ph i là nh ng bàn chân c a Th ng Đ , nh h mà công vi c m i hoàn thành sao?

Còn ng i tu s Sanyasi v t lên trên b n giai c p c a xã h i, ch ng ph i ó là nh ng ng i thi ân cho i trong m t lãnh v c cao r ng h n hay sao? N u ng i Sudras (Su tra) ph ng s cho con ng i thì ng i tu s Sanyasi làm t t cho nhân lo i; th thì ng c p h ti n nh t là ph n nh c a b c cao quý nh t trong nhân lo i. Than ôi! trong cái tôn giáo cao th ng và c kính c a ch huynh còn có bi t bao nhiêu i u mà ch huynh ch a hi u, còn có bi t bao nhiêu i u mà ch huynh c ng ch a t ng th y thoáng qua trong nh ng gi c m ng c a mình n a.

Xin ch huynh cho tôi nói rõ s ng d ng. Tho t u tôi xin nói v m t ngh mà d ng nh th ng b ch trích: tôi mu n nói n ngành T pháp. Hôm tr c ấy, tôi sung s ng c nghe m t di n gi bênh v c nh ng v c m cần lu t pháp ã b ng i ta công kích; di n gi nói ông bi t ch c nh ng v này ch n chánh – có l ch n chánh còn h n m t s ông ng lo i c a h mà ng i ta không tìm cách bu c t i. N u m t v lu t s là ng i có m t b n tính tình th n, và không có m t lý do gì mà ông ta l i không ph i là m t ng i nh v y – tôi th ng di n thuy t tr c m t s ông lu t s thì ông ta s t coi mình nh là hi n thân c a s công bình c a Th ng Đ côi tr n này. Không bao gi ông l i cãi cho m t ng i y th ng ki n trong s b t công; ông s t coi mình là có trách nhi m trong s công bình thiêng liêng, ông

s r t c n th n làm cho s công bình y c th c hi n. Có l ch huynh s h i tời r ng ông không nên bênh v c m t k ph m t i ác hay sao? Nên ch , ông ph i bênh v c y vì k ph m t i ác c ng có quy n c h ng s công bình, vì tình tr ng c a y c ng nh tình tr ng c a nguyên cáo ph i c xem xét k l ng v y. M t k ph m t i dù có x u xa c ác n âu, ng i i di n cho công lý thiêng liêng c ng ph i nêu cái ph n ph i c a nó ra, b i vì lu t thiêng liêng u tr cho m i ng i cái ph n c a y áng h ng. Ông coi ch ng không có m t s gì b xóa i, b b t i, không có m t s gì làm ch ng gian d i. Nh th có ngh a không c làm cho t i tr ng n ng thêm lên, nh th có ngh a là ph i trình bày s vi c m t cách r t khéo léo và r t nhi u thi n c m: không c che gi u s th t, s công bình s không b s gian d i làm cho lem . N u ông hi u c s cao th ng c a nhi m v mình, ông s xem th ng, không thêm dùng n m u mô và b t chánh. S công bình cõ Tr n ph i phát sinh t n i công lý c a Th ng Đ , nó ph i bênh v c k y u u i và k b c hi p, ph i s a ch a nh ng l i l m c a k làm thi t h i n ng lo i. Tôi xin h i ch huynh, n u v lu t s mà hành ng nh v y há ch ng ph i tr n gi i T pháp c ti ng khen thanh liêm, trong s ch hay sao? và ch ng ph i ó là m t c quan cao quý i di n cho công lý thiêng liêng trên m t t hay sao? Nh th nh ng ng i l ng thi n s c sung s ng h n tr c, và nh ng ng i hung d , c ác s b t ng o m n khi ra tr c công lý, vì ã bi t r ng lu t pháp vô t , không có s b t chánh nào hay là th l c nào làm cho lay chuy n c nó. Ch huynh c ng xem xét công vi c c a ng i th ng gia. Y là bàn tay c a Th ng Đ , phân phát kh p th gian nh ng gi c n thi t cho s s ng c a con ng i.

N u y quan ni m vi c làm c a mình theo cách ó thì cái c a hàng ch t h p c a y s tr nên thanh khi t và cao th ng bi t bao. S buôn l u, s l ng g t, s gi m o s không còn n a. Ng i ta s không còn ng y t o nh ng hàng v i, không còn tr n cát vào ng, không còn b nhánh cây vào trà, không còn gian l n trong vi c bán hàng n a. N u c nh th thì, c ng nh nh ng i u ã nói v pháp lu t trên, i s ng tinh th n s mang h nh phúc t i.

Xin ch huynh c ng ngh v gia ình theo quan i m ó, ngh v ng i ch ng và ng i v . Ng i ch ng t coi mình nh là ng i ch ng thiêng liêng, là Th ng Đ , và chính Đ c Krishna ã t g i mình là: "Ta là Đ c phu quân" – ng i ch ng s hi u r ng không ph i ng i v sinh ra ch cho ng i ch ng c sung s ng và vui v , làm th a mãn thú vui xác th t c a y, t ng tr ng h nh phúc c a y âu. Gi ng nh Đ c Vishnou i v i V tr c a Ngài, ng i ch ng i v i ng i v ph i là m t ng i b n, m t ng i che ch , và nâng cái gánh n ng ang è lên ôi vai y u u i c a nàng, ban r i cho nàng m t t m tình th ng yêu âu y m mà ng i ch ng có c quy n hi n cho v mình. Và ng i v ph i nh r ng i v i Vishnou, nàng là n th n Lakshmi, nàng coi ch ng nh m t ng i gìn gi và che ch nàng: tình th ng yêu c a nàng là m t s t ý hi n dâng, nh th m i quý báu, vì ó không ph i là m t m i tình b b t bu c ph i theo quy n m t ng i ch ng, mà ó là nh ng bông, nh ng trái c hái v dâng lên cho chàng, gi ng nh nh ng bông hoa dâng lên v Th n mà nàng th ph ng. N u ng i cha trong gia ình th a nh n cái lý t ng thiêng liêng ó trong i s ng c a mình thì y s là t ng tr ng cho cái ch c v cao th ng nh t c a Th ng Đ , là Đ ng T ph và ng i

B ng h u c a nhân lo i. Ôi, ch huynh s giúp các con trai và các con gái c a ch huynh c bi t bao nhiêu n u ch huynh c g ng làm c m t ng i cha thiêng liêng. Trong s bu n r u, trong c n nguy kh n, các con c a ch huynh s ch y l i v i ch huynh ch không l n tr n nh chúng th ng làm, vì chúng s h i nhi u h n là yêu m n. Chúng s bi t r ng cha chúng là ng i b n thân nh t, là ng i ch che âu y m nh t; chúng bi t r ng chúng có th tâm s t t c v i cha, và chúng s luôn luôn c tha th vì cha chúng c g ng t ng tr ng cho Đ c Chúa Cha trên Tr i. Ai ai c ng có nh ng t t x u. Trong nh ng lúc y u u i c a ch huynh, khi ch huynh l m l i, ch huynh c u xin l ng bao dung c a Th ng Đ ; v y i v i con cái ch huynh, ch huynh c ng ph i xót th ng chúng và giúp chúng m t cách thích h p. Nh v y, khi ch huynh già c , chúng s t n tâm v i ch huynh nh i v i Đ c Chúa Cha, chúng s nâng ch huynh, vì x a kia khi chúng còn tr d i, ch huynh ã che ch và điều d t chúng. Còn v các a con gái c a ch huynh, ch huynh ng t ng r ng chúng không có quy n òi h i ch huynh n u ch huynh th t mu n s ng nh Đ c Chúa Cha. Chúng m i lên b y, lên tám, lên chín tu i mà ch huynh ã ràng bu c chúng trong nh ng s i dây trói c a m t cu c hôn nhân không sao thay i c, trong khi ó chúng không hi u gi c , không hi u r ng sau này chúng s góa ch ng s m và i chúng b en t i, chúng ch còn gi trong lòng k ni m c a m t ng i ch ng ã ch t mà ch a h n v i chúng. Ôi! xin ch huynh hãy ngh n nh ng k góa b a hãy còn trinh ti t y, và xin nói cho bi t, nh v y nh ng ng i cha c a chúng có làm y b n ph n mình, cái b n ph n thiêng liêng không. M t ng i cha có

quy n cho m t a con gái ang c n c s che ch và
 gi gin, ng u v i nh ng n i lo âu và nh ng s nguy
 hi m c a s sanh con cái không? Ch huynh là ng i có
 nh ng hoài v ng thiêng liêng, ch huynh ph i s a i nhi u
 v quan ni m ó, cho con trai và con gái c a mình khi l n
 lên s thành nh ng công dân c a m t qu c gia x ng áng
 c t tr và c t do [1], vì ng i ch ng còn con nít và
 ng i v c ng còn con nít thì không th là nh ng ng i công
 dân x ng áng c a m t n c c l p; su t i chúng là
 nh ng k y u u i vì tr ng thành quá s m. Ch huynh hãy
 hi u rõ i s ng thiêng liêng là gì; ó là b n ph n, ó là tình
 th ng yêu, ó là ph i làm y nhi m v c a mình trong
 i s ng gia ình và trong xã h i, t coi mình nh nh ng
 ng i i di n c a các v th n mình, d ph n vào cái công
 nghi p mà Th ng làm cho v tr c a Ngai. Còn ph i
 nh n xét v m t quan i m khác n a. Chúng ta u hoài
 v ng nhi u hay ít v i s ng thiêng liêng. Chúng ta nói n
 s h p nh t v i Th ng Đ ; chúng ta nói chúng ta mu n
 v t lên cao mãi trên nh ng n c thang thanh b ch, thông
 hi u và t ái, và nh v y thì chúng ta r t h u lý. Nh ng có
 m t i u mà ch huynh không c quên vì nó không c n
 thì t cho i s ng tinh th n. S s ng ch là m t; dù nó tác
 ng n i k t i l i hay n i m t v Thánh nhân, n i k nghè
 hèn hay n i m t ng i quý phái; s s ng này có tính cách
 thiêng liêng, vì nó phát sinh t Th ng Đ . Ch huynh mu n
 c h p nh t v i Ngai, v i các nhà Đ i hi n Rishis, v i các
 Ch n S hay các v Thánh, mà ch huynh có s n sàng h p
 nh t v i k kiêu sa dâm d t, v i k buôn h ng bán ph n và v i k

¹ Xin nh Bà A. Besant thuy t bài này n m 1912 t i nay ã n a th
 k r i, cu c i ã bi n thiên r t nhi u. (L i dich gi)

c ng c p ng hay không? S s ng thiêng liêng c ng có
 n i h v y. Nét c bi t c a Đ o Tâm là gì? Ch huynh tình
 khi t và t i sao l i có s tinh khi t ó? y là cho ch
 huynh có th s ng riêng r và c hài lòng vì mình cao
 th ng h n k khác hay sao? Ôi! không ph i nh th , ch
 huynh c tinh khi t là ch huynh có th trà tr n v i
 nh ng k nh nh p tinh khi t h và d t d n h ng n
 s th c hi n i s ng thiêng liêng. Ch huynh có h c th c,
 ch huynh không a thích k ngu d t, ch huynh lánh xa k
 vớ h c, c c c n, thô b . Nh ng n u ch huynh có h c th c, y
 là cho k ngu d t, k th phèn tr y l c h ng nh s hi u
 bi t c a ch huynh, ch huynh c khôn ngoan d y h ,
 chia s t cho h nh ng ánh sáng c a i s ng duy nh t, nó
 ch làm t, n i h c ng nh n i ch huynh. Đó là m t bài
 khó h c thu c l m. Luôn luôn chúng ta c u xin Đ ng Cao C
 cú xu ng nâng chúng ta lên cao. V y chúng ta có s n
 sàng gi tay ra n m k d i mình nh c h lên n trình
 c a chúng ta hay không? N u không có i u ó thì không
 có Đ o Tâm, không có Tôn giáo ch n chánh; thì ó ch là lòng
 ích k n mình d i cái l p m t n c a lòng sùng Đ o và k
 th phèn l i mu n t ra mình là cao th ng. Khi ngh n i
 s ng Tinh th n, xin ch huynh nh r ng nó bao hàm t t c ,
 không lo i ra ngoài m t cái chi c . Nó bao trùm m i s ,
 không bài tr cái nào, nó s n sàng chia s t v i m i ng i
 nh ng kho tàng quý báu thiêng liêng c a nó, chúng ch có giá
 tr khi c s d ng làm cho i s ng nghèo nàn kh c c
 c a ng lo i c tr nên giàu có sung s ng và r ng rãi
 h n.

Có l m t t t ng c t ng tr ng b ng m t hình
 nh, s c ch huynh ghi nh k càng h n là nh ng l i nói

r t chóng b l ăng quên. Tr c khi t bi t ch huynh, tôi xin
 nói t t ng ó ra. Có l ời khi ch huynh ng g n m t
 nhà iêu kh c làm vi c gì i nh vài nhà ngh s i tài b ảy
 gi . Trong kh i á hoa, y t c nên m t b c t ng đi n t ý
 ni m c a mình cho c rõ ràng và linh ng tr c tâm trí
 loài ng i. N u ch huynh h i han nhà ngh s ó thì y s nói
 r ng i v i y ó không ph i là kh i á hoa mà y bi n i
 thành m t pho t ng; chính trong kh i á hoa này m t b c
 t ng ang n mình, m i l n c o y ánh v m t m nh
 á hoa, khi n cho hình c ăng l thêm ra, nh nh v y l n l n
 c g n pho t ng h n. Y làm vi c hoài, làm vi c mãi, con
 m t thiên tài c a y nhìn th y cái hình dáng mà ch huynh và
 tôi, chúng ta không nh n ra c, cái c và cái chàng g t
 o á hoa nh ng nó không t c c t chi tuy t p c a
 pho t ng vì pho t ng này có s n trong kh i á. Đ i v i
 ch huynh thì c ng gi ng nh v y. Tinh Th n thiêng liêng
 t c là Th ng Đ v n ng tr trong m i ng i c a ch huynh
 n tàng đ i xác th t, b nh t trong nh ng th , b gi u kín
 ng sau nh ng s c m xúc và trí khôn, cho nên con m t
 phàm không nhìn nh n c Ngài. Ch huynh không ph i
 sáng t o ra cái hình nh này. X a nay v n có nó ó. Ch
 huynh không c n ph i xây đ ng nó, ch huynh ch c n gi i
 phóng nó mà thôi. Th ng Đ ng tr n i ch huynh, Ngài
 ch i t bi u l , ch huynh có cái vinh h nh làm tiêu
 tan t t c nh ng gì c n tr s bi u l ó. Ch huynh có m t
 cái c ó là t t ng c a mình, còn cái chàng c a ch
 huynh chính là quy n n ng c a Ý chí. Ch huynh hãy s
 đ ng Ý chí và t t ng mình, hãy xua u i nh ng c m xúc
 c a xác thân và c a tâm trí; t t c nh ng gì không ph i là
 Ngài thì ph i tiêu tan i. R i thì m t pho t ng thiêng liêng

tuy t p s c t c trên i s ng h ng tr n; v huy hoàng c a Th ng Đ n i tâm s sáng chói, s soi ng và s i m m i ng i v i cái ánh sáng r c r c a nó. Th ng Đ giáng phàm tr thành ng i s ng trên m t t, và ch huynh s có cái vinh h nh gi i thoát Ngài Ngài giúp nhân lo i. V y thì trong i s ng h ng ngày, ch huynh hã là nh ng nhà ngh s, nhà iêu kh c làm vi c trong x ng i. Và khi ch huynh t gi côi i này, ch huynh s bi tr ng mình là Tinh th n tr ng t n v nh c u, ch huynh s không còn l m mình v i nh ng th b b l i phía sau. Và nh th ch huynh s i vào m t i s ng r ng rãi h n, ki p s c a ch huynh s t t p, t ng lái c a ch huynh s r c r vì ch huynh s c t do, ch huynh s là Ch n Th n c gi i thoát, ch huynh s là Th ng Đ bi u l ra; ch huynh ã t c m c ích c a nh n sinh.



Nếu mỗi viên sỏi được trở thành một viên ngọc thì mỗi viên sỏi và viên ngọc đều có giá trị riêng của nó.

Mỗi người chúng ta không ngoan cố mà mình là hoàn hảo, công nhận mình là mẹ cha cho riêng con cái mà mình là người.

“Con tôi là của tôi, tài sản này là của tôi”: một kẻ liên r b d n v t vì nh ng t t ng nh th . B n thân y còn ch a thu c v y ch ng nói t i con cái và c a c i.

Bánh xe hi sinh có trục là Tình Thương, lốp là Hành động và cam là Tình Huynh .

Ngày càng trong rừng rậm cô liêu, tôi đi về nhà chỉ nhìn thấy k không thánh thiện; khi mà chúng ta giác quan ngay chính nhà mình mới là tu khổ hạnh thực sự.(CNP)